

**By downloading this Spare Parts Catalogue you accept that you will use it only for personal use.
It must not be resold or packaged**

Bolinder Diesel 1051

Spare Parts Catalogue

This Catalogue breaks down the individual Parts contained in the 1051 engine.

Brought to you by

www.bolinder-engines.info

Cylinder Block & Crank Case

Cylinder Block & Inspection Cover

Cylinder Head

Crankshaft

Valve Gear with Decompressor – Camshaft

Lubrication System

Water Pump

Fuel Injection System

Fuel Filter

Injection Pump Bracket

Governor

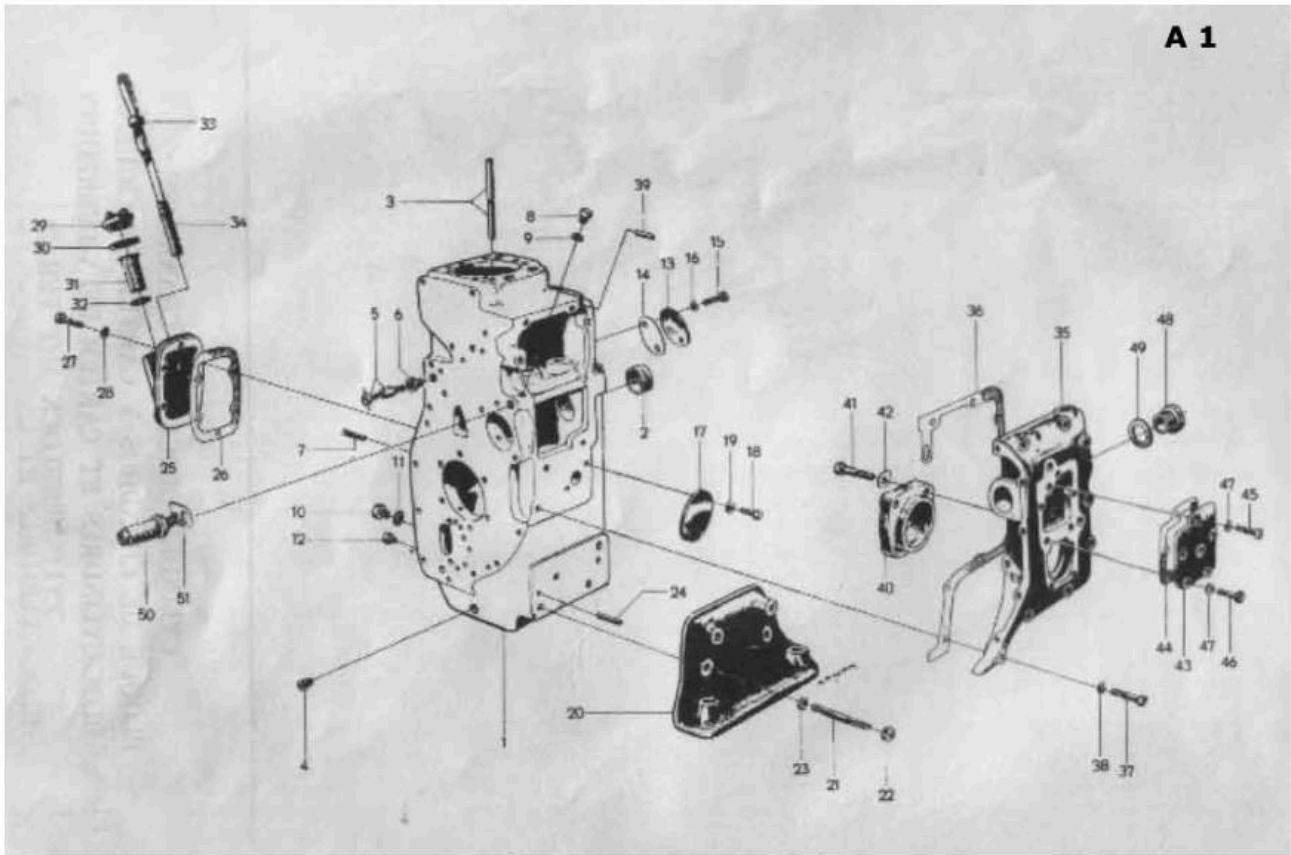
Air Cleaner & Muffler

Fuel Injection Pump

Injector

Cylinder Block & Crank Case

A 1



[Top](#)
A1 1

1	2	3	4	5
1	Cylinder block, complete Bloque de cilindros, completo Bloc cylindres, complet Zylinderblock, kompl Cylinderblock, komplett	777799	1	
2	Camshaft bushing, flywheel end Casquillo para árbol de levas, lado volante Bague d'arbre à cames, côté volant Nockenwellenbuchse am Schwungradende Kamaxelbussning vid svänghjulsänden	775541	1	
3	Oil pipe, rocker arm Tubo de aceite para balancín Pipe d'huile pour culbuteur Ölrohr zum Ventilhebel Oljerör till vipparm	777033	1	
	Cylinder head stud, long Espárrago del bloque de cilindro-culata, largo Goujon de culasse, long Stiftschraube für Zylinderdeckel, lange Pinnskruv för cylinderlock, lång	L = 168 mm 775178 L = 190 mm 775322	2(A) 2	
	Cylinder head stud, short Espárrago del bloque de cilindro-culata, corto Goujon de culasse, court Stiftschraube für Zylinderdeckel, kurze Pinnskruv för cylinderlock, kort	775179	1	
4	Magnetic plug Tapón magnético Bouchon magnétique Magnet-Verschlusschraube Magnetplugg	951902	1	
5	Drain cock Grifo de vaciar del cárter Robinet de vidange Ablashahn Avtappningskran	70-82745	1	
6	Connection Racor Raccord Nippelmuffe Nippelmuff	70 16492	1	
7	Screw (plug) Tornillo (tapón) Vis (Bouchon) Schraube (Erfropfen) Skruv (propp)	903932	1	
8	Plug Tapon de cierre Bouchon d'étanchéité Dichtungsverschluss Tätungspropp	914378	1	

A1 2

[Top](#)

A 1-2				
1	2	3	4	5
9	Gasket Junta Joint Packung Packning	907133	1	
10	Union Unión Raccord Verschraubung Förskruvning	777623	1	
11	Gasket Junta Joint Packung Packning	907133	1	
12	Union Unión Raccord Verschraubung Förskruvning	7-180110	1	
13	Seal plate, cooling water Plancha de junta para agua refrigerante Plaque d'obturation pour l'eau de refroidissement Flansch zum Abdichten des Kühlwassers Blindfläns för kylvatten	777048	1	
14	Gasket Junta Joint Packung Packning	777062	1	
15	Screw Tornillo Vis Schraube Skruv	921841	2	
16	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906992	2	
17	Seal plate, fuel pump Plancha de junta para bomba de alimentación Plaque d'obturation pour pompe d'alimentation Flansch an Förderpumpe Blindfläns för matarpump	777049	1	
	Gasket Junta Joint Packung Packning	777066	1	

A1 3

[Top](#)

A 1-3				
1	2	3	4	5
18	Screw Tornillo Vis Schraube Skruv	921823	2	
19	Spring washer Arandela elastica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906990	2	
20	Motor bracket Soporte de motor Support moteur Motorkonsole Motorkonsol	778053	2	
21	Stud Esparrago Goujon Stiftschraube Pinnskruv	922101	8	
22	Nut Tuerca Eccrou Mutter Mutter	921786	8	
23	Spring washer Arandela elastica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906998	8	
24	Cyl. pin Clavija cilindrica Ergot cylindrique Zyl. Stift Cyl. pinne	930555	4	
25	Crankcase cover Tapa del cárter de ciguenal Couvercle de carter Deckel für Kurbelwellengehäuse Vehuslucka	777047	1	
26	Gasket Junta Joint Packung Packning	777058	1	
27	Screw Tornillo Vis Schraube Skruv	921825	6	

A 1-4

1	2	3	4	5
28	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906990	6	
29	Oil filler cap Tapón de relleno Bouchon de remplissage Deckel für Öleinfüllung Lock för oljepåfyllning	777059	1	
30	Gasket Junta Joint Packung Packning	780121	1	
31	Crankcase filter, complete Filtro del cárter de cigüeñal, completo Filtre de carter, complet Sieb, kompl Sil, komplett	777067	1	
32	Oil seal Anillo sellador de aceite Bague d'étanchéité Dichtungsring Tätningssring	777072	1	
33	Oil dipstick, complete Varilla de nivel de aceite, completa Jauge d'huile, complet Ölstandsmesser, kompl. Oljemätsticka, komplett	780196	1	
	Felt gasket Junta de fieltro Feutre Filzpackung Filtpackning	772541	1	
34	Pipe, oil dipstick Tubo para varilla de nivel de aceite Tuyau pour jauge d'huile Rohr für Ölstandsmesser Rör för oljemätsticka	7-405101	1	
35	Fuel pump bracket Soporte para bomba de combustible Support pour pompe à combustible Halter für Kraftstoffpumpe Bränslepumphylla	777525	1	
36	Gasket Junta Joint Packung Packning	777592	1	

A 1-5				
1	2	3	4	5
37	Screw, long Tornillo, largo Vis, longue Schraube, lang Skruv, lång	921831	7	
37	Screw, short Tornillo, corto Vis, courte Schraube, kurz Skruv, kort	921827	1	
38	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906990	8	
39	Cyl. pin Clavija cilíndrica Ergot cylindrique Zyl. Stift Cyl. pinne	950565	2	
40	Fuel pump sleeve Manguito para bomba de combustible Bague de pompe à combustible Hülse für Kraftstoffpumpe Bränslepumphylsa	777119	1	
41	Screw Tornillo de fijación Vis de fixation Schraube Skruv	921842	4	
42	Lock plate Placa-freno Plaque-frein Verriegelungsblech Låsbleck	921216	4	
43	Adjusting cover Tapa de ajuste Couvercle de réglage Justierdeckel Justeringslock	777567	1	
44	Gasket Junta Joint Packung Packning	777568	1	
45	Screw Tornillo de fijación Vis de fixation Schraube Skruv	921804	3	

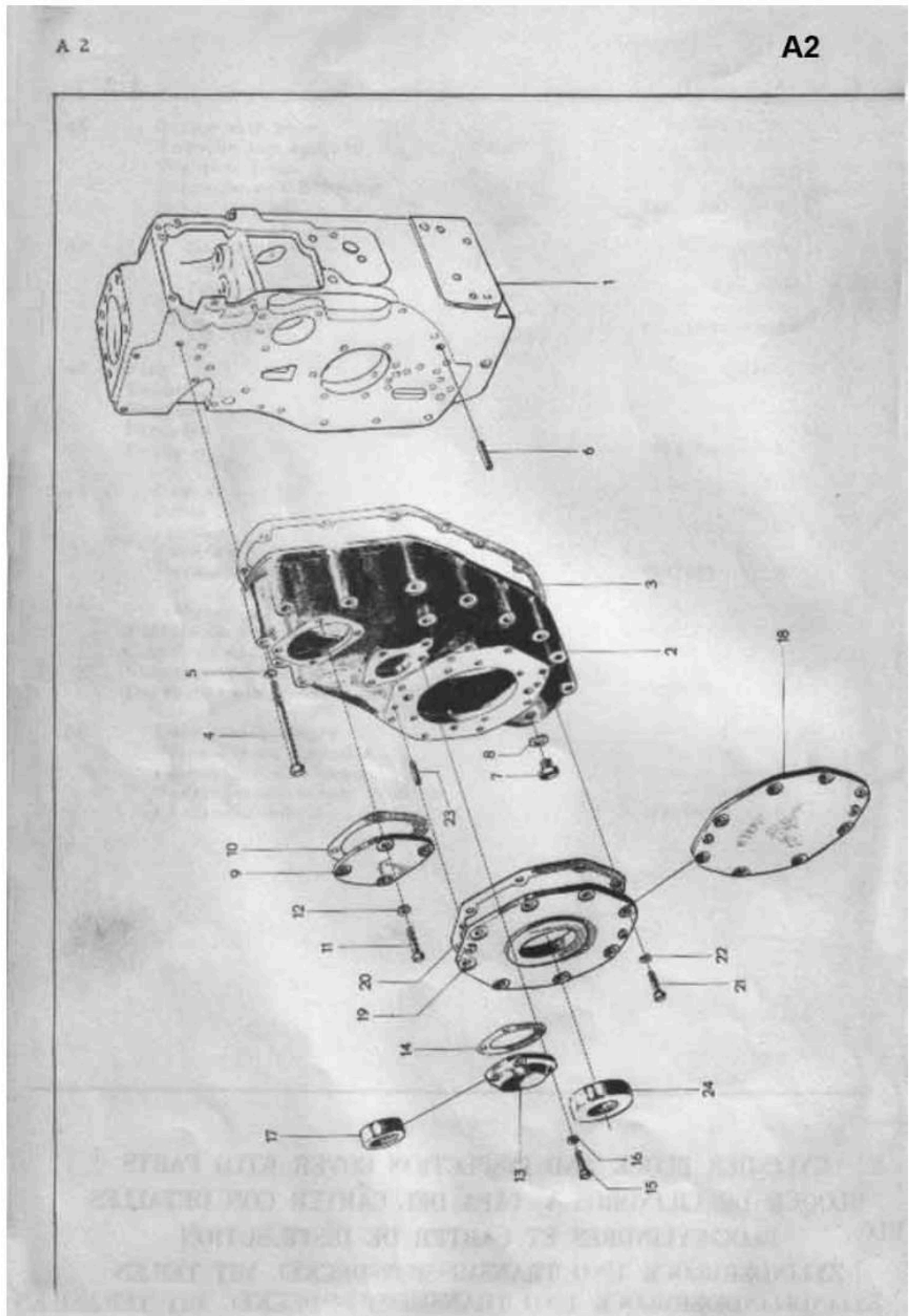
A1 6

[Top](#)

A 1-6				
1	2	3	4	5
46	Screw with hole Tornillo con agujero Vis avec trou Schraube mit Bohrung Skruv med hål	7-103707	2	
47	Gasket Junta Joint Packung Packning	70-11991	5	
48	Plug Tapón Bouchon Pfropfen Propp	914396	1	
49	Gasket Junta Joint Packung Packning	907139	1	
50	Oil release valve, complete Válvula de evacuación, completa Clapet de décharge, complet Überstromventil, kompl. Överströmningsventil, komplett	778579	1	
51	Lock plate, single Placa-freno, sencilla Plaque-frein, simple Verriegelungsblech, einfach Låsbleck, enkelt	921241	1	

Cylinder Block & Inspection Cover

[Top](#)



A2 1

[Top](#)

A 2-1				
1	2	3	4	5
1	Cylinder block, complete Bloque de cilindros, completo Bloc-cylindres, complet Zylinderblock, kompl. Cylinderblock, komplett	777799	1	
2	Inspection cover Tapa del cárter Carter de distribution Transmissionsdeckel Transmissionslock	777549	1	
3	Gasket Junta Joint Packung Packning	777092	1	
4	Screw, long Tornillo, largo Vis, longue Schraube, lange Skruv, lång	921960	6	
4	Screw, short Tornillo, corto Vis, courte Schraube, kurze Skruv, kort	921853	10	
5	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906992	16	
6	Cyl. pin Clavija cilíndrica Ergot cylindrique Zyl. Stift Cyl. pinne	950565	2	
7	Plug Tapón Bouchon Pfropfen Propp	914391	1	
8	Gasket Junta Joint Packung Packning	907134	1	
9	Governor cover Tapa del regulador Carter de regulateur Reglerdeckel Regulatorlock	777293	1	

A2 2

[Top](#)

A 2-2			
1	2	3	4
10	Gasket Junta Joint Packung Packning	777095	1
11	Screw Tornillo Vis Schraube Skruv	921825	4
12	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906990	4
13	Cover, camshaft end Tapa, lado del árbol de levas Carter, côté arbre à cames Deckel, am Ende der Nockenwelle Lock, vid kamaxeländen	777714	1
14	Gasket Junta Joint Packung Packning	777094	1
15	Screw Tornillo Vis Schraube Skruv	921824	3
16	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906990	3
17	Sealing ring Anillo de cierre Bague d'étanchéité Dichtungsring Tätningarring	6605454	1
18	End plate Tapa lateral Couvercle Abschlussdeckel Ändlock	777036	1
19	End plate, power take-off Tapa lateral para toma de fuerza Couvercle pour prise de force Abschlussdeckel für Abtrieb Ändlock för effektuttag	777037	1

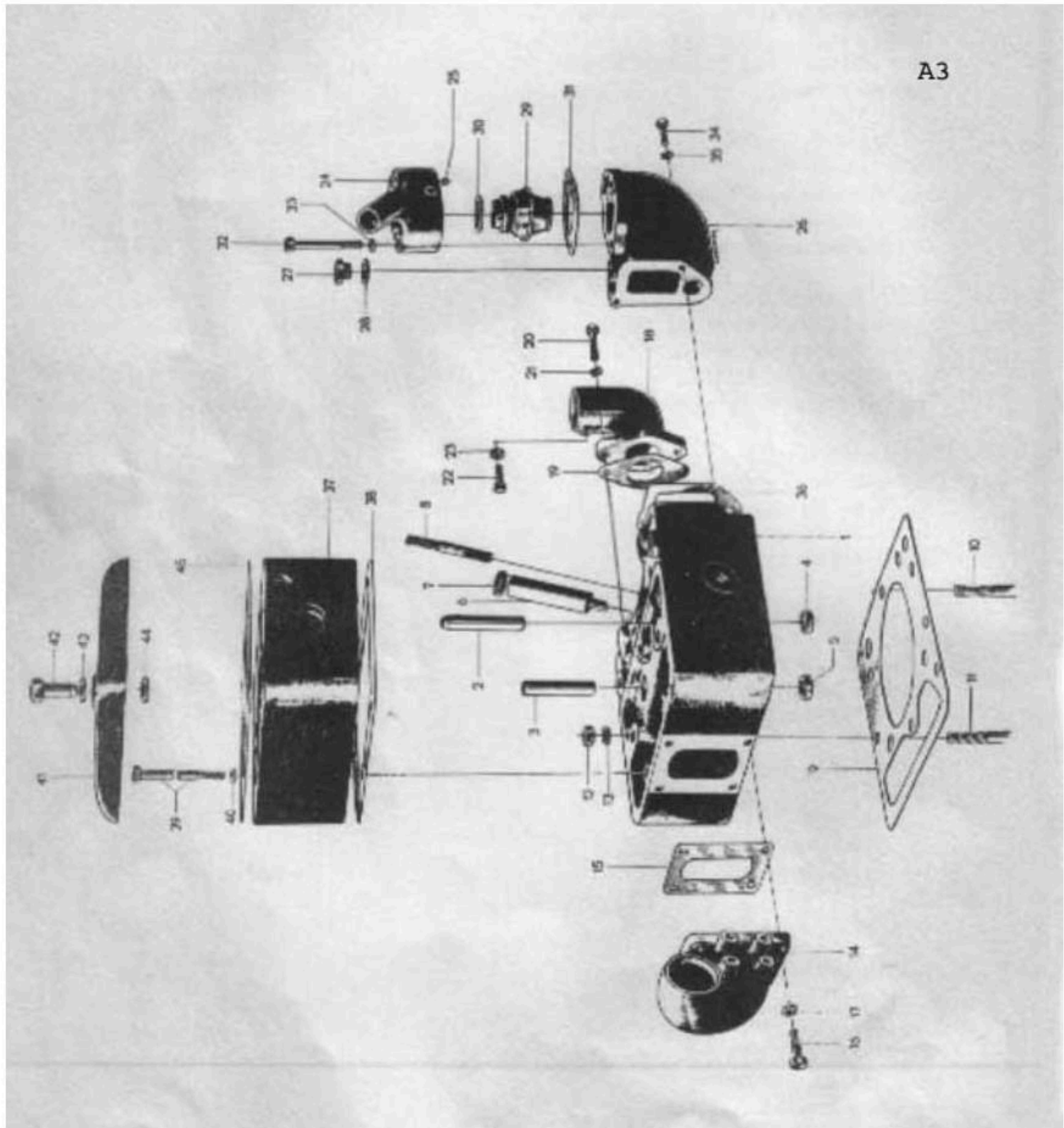
A2 3

[Top](#)

A 2-3				
1	2	3	4	5
20	Gasket Junta Joint Packung Packning	777093	1	
21	Screw Tornillo Vis Schraube Skruv	921843	8	
22	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906992	7	
	Copper gasket Junta de cobre Joint de cuivre Kupferpackung Kopparpackning	907132	1	
23	Cyl. pin Clavija cilíndrica Ergot cylindrique Zyl. Stift Cyl. pinne	950568	2	
24	Sealing ring Anillo de cierre Bague d'étanchéité Dichtungsring Tätningsring	6605455	1	
	Protection, starting jaw Protección para carras de arranque Protection pour griffes de mise en marche Schutzanordnung für Start- klaue Skyddshuv, startvåklo	778645	1	
	Anchor pin Perno de anclaje Boulon d'ancre Befestigungszapfen Tapp	778468	1	

[Top](#)

Cylinder Head



A 3-1				
1	2	3	4	5
1	Cylinder head, complete Culata, completa Culasse, complète Zylinderdeckel, kompl. Cylinderlock, komplett	777180	1	
2	Guide, inlet valve Guía de válvula de admisión Guide de soupape d'admission Ventilsteuerung für Einlassventil Ventilstyrning för insugningsventil	7-412649	1	
3	Guide, exhaust valve Guía de válvula de escape Guide de soupape d'échappement Ventilsteuerung für Abgasventil Ventilstyrning för avgasventil	7-412835	1	
4	Seat, inlet valve Asiento de válvula de admisión Siège de soupape d'admission Ventilsitz für Einlassventil Ventilsäte för insugningsventil	7-412059	1	
5	Seat, exhaust valve Asiento de válvula de escape Siège de soupape d'échappement Ventilsitz für Abgasventil Ventilsäte för avgasventil	7-412006	1	
6	Sleeve, injector Manguito para inyector Douille d'injecteur Hülse für Einspritzdüse Hylsa för insprutare	7-412017	1	
7	Sealing ring Anillo de cierre Bague d'étanchéité Dichtungsring Tätningaring	7-412038	1	
8	Stud bolt, injector Espárrago para inyector Goujon d'injecteur Stiftschraube für Einspritzdüse Pinnskruv för insprutare	922034	2	
9	Gasket, cylinder head Junta para culata Joint de culasse Packung für Zylinderdeckel Packning för cylinderlock	777516	1	
10	Stud bolt, cylinder head, short Espárrago para culata, corto Goujon de culasse, court Stiftschraube für Zylinderdeckel, kurze Pinnskruv för cylinderlock, kort	775179	1	

A3 2

[Top](#)

A 3-2				
1	2	3	4	5
11	Stud bolt, cylinder head, long Espárrago para culata, largo Goujon de culasse, longue Stiftschraube für Zylinderdeckel, lange Pinnskruv för cylinderlock, lång	L = 168 mm 775176 L = 190 mm 775322	2(4) 2	
12	Nut, stud bolt Tuerca para espárrago Ecrou Mutter für Stiftschraube Mutter för pinnskruv	774099	5	
13	Washer Arandela Rondelle Scheibe Bricka	906831	5	
14	Intake manifold Colector de admisión Tubulure d'admission Einsaugrohr Insugningsrör	777634	1	
15	Gasket Junta Joint Fackung Packning	777029	1	
16	Screw Tornillo Vis Schraube Skruv	921843	4	
17	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906992	4	
18	Exhaust manifold, air cooled Colector de escape, refrigerado por aire Collecteur d'échappement, refroidi par air Auspuffrohr, luftgekühlt Avgasrör, luftkyllt	777030	1	
19	Gasket Junta Joint Packung Packning	775400	1	
20	Screw Tornillo Vis Schraube Skruv	921843	2	

		A 3-3		
1	2	3	4	5
21	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906992	2	
22	Stop screw Tornillo de retén Vis d'arrêt Endschraube Stoppskruv	903594	1	
23	Nut Tuerca Ecrou Mutter Mutter	906164	1	
	Thermostat housing, complete Caja de termóstato, completa Boîtier de thermostat Thermostatgehäuse, kompl. Termostathus, komplett	777689	1	
24	Top, thermostat housing, complete Parte superior de la caja, completa Moitié supérieure, complète Thermostatgehäuse, Oberteil, kompl. Termostathus, överdel, komplett	777614	1	
25	Reducing plug Tapón reductor Bouchon réducteur Verkleinerungseinsatz Förminskningsplugg	777621	1	
26	Bottom, thermostat housing, complete Parte inferior de la caja, completa Moitié inférieure, complète Thermostatgehäuse, Unterteil, kompl. Termostathus, underdel, komplett	777690	1	
27	Plug Tapón Bouchon Pfropfen Propp	914645	2	
28	Gasket Junta Joint Packung Packning	907135	2	
29	Thermostat Termóstato Thermostat Thermostat Termostat	7-414521	1	

A 3-4

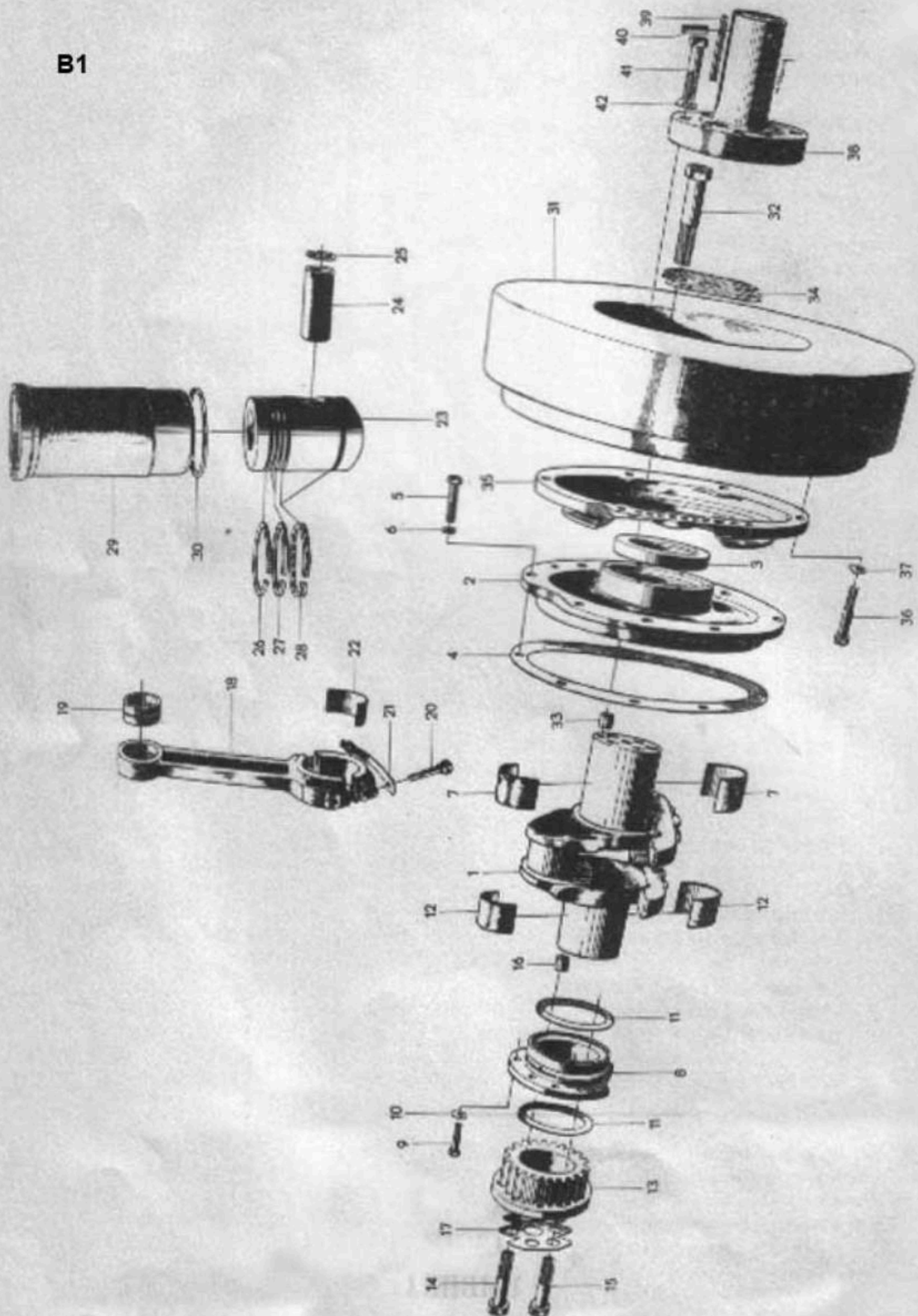
1	2	3	4
30	Rubber gasket Junta de goma Joint caoutchouc Gummipackung Gummipackning	70-15415	1
31	Gasket, thermostat housing Junta para caja de termostato Joint pour boîtier de thermostat Packung für Thermostatgehäuse Packning för termostathus	775345	1
32	Screw Tornillo Vis Schraube Skruv	921849	2
33	Spring washer Arandela elastica Rondele grower Federring Fjäderbricka	906992	2
34	Fixing screw, thermostat housing Tornillo de fijación de la caja de termostato Vis de fixation du boîtier Schraube zur Befestigung des Thermostatgehäuses Skruv för fästisättning av termostathus	921845	2
35	Spring washer Arandela elastica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906992	2
36	Gasket, thermostat housing - cylinder head Junta entre caja de termostato y culata Joint entre boîtier de thermostat et culasse Packung zwischen Thermostatgehäuse und Zylinderdeckel Packning mellan termostathus och cylinderlock	775354	1
37	Valve casing Caja de válvula Boîte de soupape Ventilgehäuse Ventilhus	777044	1
	Indicator plate, valve clearance Placa indicadora del juego de válvula Plaque indicatrice du jeu de soupape Schild mit Ventilspiel Skylt med ventilspel	7-412128	1

		A 3-5		
1	2	3	4	5
	Drift bolt Tornillo Vis Treibschraube Drivskruv	905655	4	
38	Gasket Junta Joint Packung Packning	777081	1	
39	Screw Tornillo Vis Schraube Skruv	921837	5	
40	Spring washer Arandela elastica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906990	5	
41	Cover, valve casting, complete Tapa de valvula, completa Cache-soupape Deckel für Ventilgehäuse, kompl Lock för ventilhus, komplett	777188	1	
42	Cap nut Tapon tuerca Eccrou a chapeau Bodenmutter Bottenmutter	775676	1	
43	Washer, cap nut (upper) Arandela para tapon tuerca (superior) Rondelle pour eccrou (superieure) Scheibe für Bodenmutter (obere) Bricka för bottenmutter (övre)	70-18712	1	
44	Washer, cap nut (lower) Arandela para tapon tuerca (inferior) Rondelle pour eccrou (inferieure) Scheibe für Bodenmutter (untere) Bricka för bottenmutter (undre)	70-18725	1	
45	Gasket, cover Junta para tapa Joint cache-soupape Packung für Deckel Packning för lock	777127	1	

[Top](#)

Crankshaft

B1



[Top](#)

1	2	3	4	5
1	Crankshaft assy, up to serial no. 1650 Cigüeñal, completo hasta número de motor 1650 Vilebrequin, complet, jusqu'au no de moteur 1650 Kurbelwelle, kompl. bis Motor-Nr 1650 Vevaxel, komplett, t.o.m. motor nr 1650	777396	1	
1	Crankshaft assy, from engine no. 1651 Cigüeñal, completo a partir número de motor 1651 Vilebrequin, complet, à partir no de moteur 1651 Kurbelwelle, kompl. ab Motor-Nr 1651 Vevaxel, komplett, fr.o.m. motor nr 1651	778817	1	
	Counterweight, up to engine no. 2210 Contrapeso, hasta número de motor 2210 Contrepoids jusqu'au no de moteur 2210 Gegengewicht, bis Motor-Nr 2210 Motvikt, t.o.m. motor nr 2210	777224	2	
	Counterweight, from engine no. 2211 Contrapeso, a partir número de motor 2211 Contrepoids, à partir no de moteur 2211 Gegengewicht, ab Motor-Nr 2211 Motvikt, fr.o.m. motor nr 2211	780188	2	
	Bolt Tornillo Vis Schraube Skruv	775039	4	
	Lock washer, up to engine no. 2210 Arandela de seguridad hasta número de motor 2210 Rondelle-frein, jusqu'au no de moteur 2210 Sperrscheibe, bis Motor-Nr 2210 Låsbricka, t.o.m. motor nr 2210	775445	4	
	Lock washer, from engine no. 2211 Arandela de seguridad a partir número de motor 2211 Rondelle-frein à partir no de moteur 2211 Sperrscheibe, ab Motor-Nr 2211 Låsbricka, fr.o.m. motor nr 2211	772546	4	
	Guide bush (see 16 and 33) Caja-guía (véanse 16 y 33) Douille-guide (voir 16 et 33) Führungshülse (siehe 16 und 33) Styrhylsa (se 16 och 33)	777002	4	
2	End plate, bearing at flywheel Placa lateral para soporte en volante Flasque palier côté volant Schild für Lager am Schwungrad Sköld för lager vid svänghjul	777747	1	

B 1-2			
1	2	3	4
3	Oil seal Anillo sellador de aceite Bague d'étanchéité Dichtungsring Tätningsring	6603826	1
4	Gasket Junta Joint Packung Packning	777065	1
5	Bolt Tornillo Vis Schraube Skruv	921842	8
6	Spring washer Arandela élastica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906992	8
7	Bearing shells, flywheel Medios cojinetes en volante Demi-coussinet pour volant Lagerschale am Schwungrad Lagerskål vid svänghjul		
	std. size dim. normal dim. normale Standard-dim. standarddim.	777039	2
	undersize 0,010"	778217	
	subtamaño 0,020"	778218	
	sous-dimension 0,030"	778219	
	Unterdim. 0,040"	778220	
	underdim. 0,050"	778221	
8	End plate, pilot bearing Placa lateral, para cojinete-guía Flasque pour palier-guide Schild für Steuerungslager Sköld för styrlager	777006	1
9	Bolt Tornillo Vis Schraube Skruv	921842	6
10	Lock washer Arandela de seguridad Rondelle-frein Sperrscheibe Låsbricka	911216	6

1	2	3	4	5
11	Thrust bearing Cojinete de empuje Butée Drucklager Axiallager std. size dim. normal dim. normale Standard-dim. standarddim. oversize 0,005" 778222 sobretamaño 0,010" 778223 surdimension 0,015" 778224 Überdim. 0,020" 778225 overdim. 0,025" 778226 Cyl. pin Clavija cilíndrica Ergot cylindrique Zyl. Stift Cyl. pinne			2
12	Bearing shells, pilot bearing Medios cojinetes para cojinete-guía Demi-coussinet pour palier-guide Lagerschale für Steuerungslager Lagerskål för styrlager std. size dim. normal dim. normale Standard-dim. standarddim. undersize 0,010" 778217 subtamaño 0,020" 778218 sous-dimension 0,030" 778219 Underdim. 0,040" 778220 underdim. 0,050" 778221			2
13	Gear, crankshaft, up to engine no. 1650 Piñón para cigüeñal, hasta número de motor 1650 Pignon pour vilebrequin, jusqu'au no de moteur 1650 Zahnrad für Kurbelwelle, bis Motor-Nr 1650 Kugghjul för vevaxel, t.o.m. motor nr 1650	777922		1
13	Gear, crankshaft, from engine no. 1651 Piñón para cigüeñal, a partir número de motor 1651 Pignon pour vilebrequin, à partir no de moteur 1651 Zahnrad für Kurbelwelle, ab Motor-Nr 1651 Kugghjul för vevaxel, fr.o.m. motor nr 1651	778813		1

B 1-4				
1	2	3	4	5
14	Bolt, long Tornillo, largo Vis, longue Schraube, lange Skruv, lång	921708	2	
15	Bolt, short Tornillo, corto Vis, courte Schraube, kurze Skruv, kort	921706	4	
16	Guide-bush Casquillo de guía Douille-guide Führungshülse Styrhylsa	777002	2	
17	Lock washer Arandela de seguridad Rondelle-frein Sperrscheibe Låsbricka	777003	1	
18	Connection rod assy Biela, completa Bielle, complète Pleuelstange, kompl. Vevstake, kompl.	773216	1	
19	Bush Casquillo Bague Buchse Bussning	775177	1	
	Cyl. pin Clavija cilíndrica Ergot cylindrique Zyl. Stift Cyl. pinne	7-131205	2	
20	Bolt Tornillo Vis Schraube Skruv	7-404509	2	
21	Lock plate Placa-freno Plaque-frein Verriegelungsblech Låsbleck	7-120335	1	

1	2	3	4	5
22	Bearing shells, connection rod Medios cojinetes para biela Demi-coussinet pour bielle Lagerschale für Pleuelstange Lagerskål för vevstake	std. size dim. normal dim. normale Standard-dim. standarddim. undersize 0,010" subtamaño 0,020" sous-dimension 0,030" Unterdim. 0,040" underdim. 0,050"	7-412226 7-404345 7-404346 7-404347 7-404348 7-404349	2
	Cylinder liner set, complete Juego completo de camisa de cilindro Jeu complet de chemise de cylindre Zylinderfuttersatz, kompl. Cylinderfodersats, komplett		754003	1 1)
	Cylinder liner set, complete Juego completo de camisa de cilindro Jeu complet de chemise de cylindre Zylinderfuttersatz, kompl. Cylinderfodersats, komplett		754015	1 2)
23	Piston Pistón Piston Kolben Kolv		S.E.S.	1
24	Piston pin Bulón de pistón Axe de piston Kolbenbolzen Kolvbult		S.E.S.	1
25	Circlip Clip Circlips Sprengring Spårring		914523	2
1)	Piston marked "Mahle" Pistón marcado "Mahle" Piston marqué "Mahle" Ausgeführt mit Kolben Fabrikat "Mahle" Kolv, märkt "Mahle"			
2)	Piston marked "Specialloid" Pistón marcado "Specialloid" Piston marqué "Specialloid" Ausgeführt mit Kolben Fabrikat "Specialloid" Kolv, märkt "Specialloid"			

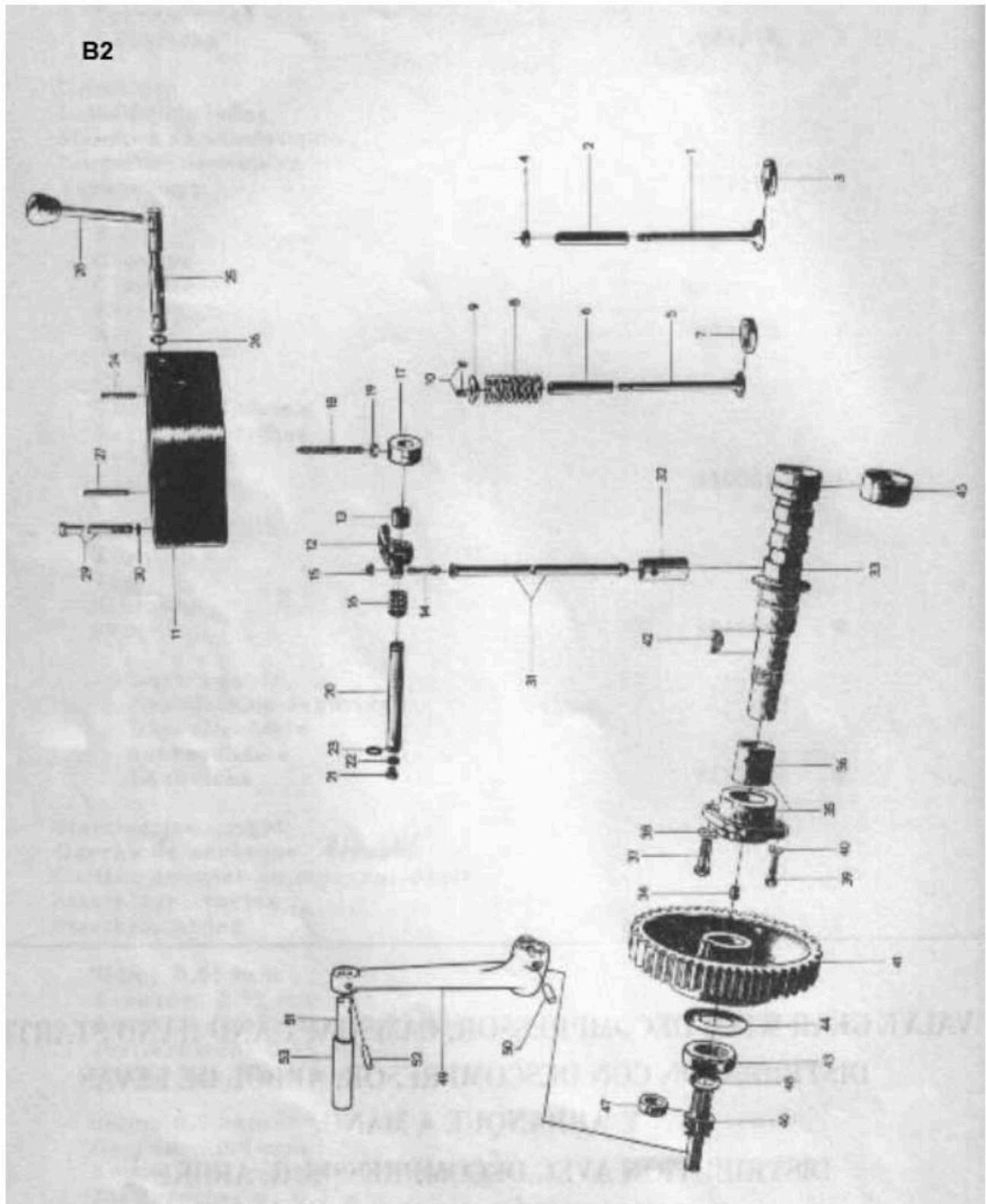
B 1-6			
1	2	3	4
26	Piston ring, upper Segmento superior Segment, supérieur Kolbenring, oberer Kolvring, övre	775453	1
27	Piston ring, lower Segmento inferior Segment, inférieur Kolbenring, unterer Kolvring, undre	775050	2
28	Oil ring Rascador de aceite Racleur Ölring Oljering	775051	2
29	Cylinder liner Camisa de cilindro Chemise de cylindre Zylinderfutter Cylinderfoder	S.E.S.	1
30	Seal ring Anillo sellador de aceite Bague d'étanchéité Dichtungsring Tätningsring	775174	3
31	Flywheel, light, complete, up to engine no. 1650 Volante, ligero, completo, hasta número de motor 1650 Volant, léger, complet, jusqu'au no de moteur 1650 Schwungrad, leichtes, kompl. bis Motor-Nr 1650 Svånghjul, lätt, komplett, t.o.m. motor nr 1650	777878	1
31	Flywheel, light, complete, from engine no. 1651 Volante, ligero, completo, a partir número de motor 1651 Volant, léger, complet, à partir no de moteur 1651 Schwungrad, leichtes, kompl. ab Motor-Nr 1651 Svånghjul, lätt, komplett, fr.o.m. motor nr 1651	778927	1
	Starting ring gear Corona dentada Couronne dentée Zahnkranz Kuggkrans	S.E.S.	1
	Key, flywheel, from engine no. 1651 Chaveta para volante, a partir número de motor 1651 Clavette pour volant, à partir no de moteur 1651 Keil für Schwungrad, ab Motor-Nr 1651 Kil för svånghjul, fr.o.m. motor nr 1651	778486	1

	2	3	4	5
	Cyl. pin, flywheel, from engine no. 1651 Clavija cilíndrica para volante, a partir número de motor 1651 Ergot cylindrique pour volant, à partir no de moteur 1651 Zyl. Stift für Schwungrad, ab Motor-Nr 1651 Cyl. pinne för svänghjul, fr.o.m. motor nr 1651	950512	1	
32	Bolt, up to engine no. 1650 Tornillo, hasta número de motor 1650 Vis, jusqu'au no de moteur 1650 Schraube, bis Motor-Nr 1650 Skruv, t.o.m. motor nr 1650	921713	6	
32	Bolt, from engine no. 1651 Tornillo, a partir número de motor 1651 Vis, à partir no de moteur 1651 Schraube, ab Motor-Nr 1651 Skruv, fr.o.m. motor nr 1651	921711	6	
33	Guide bush Casquilla de guía Douille-guide Führungshülse Styrhylsa	777002	2	
34	Lock washer Arandela de seguridad Rondelle-frein Sperrscheibe Låsbricka	777003	1	
35	Pulley, flywheel Polea para volante Poulie pour volant Riemenscheibe für Schwungrad Remskiva för svänghjul	777721	1	
36	Bolt Tornillo Vis Schraube Skruv	921826	6	
37	Lock washer Arandela de seguridad Rondelle-frein Sperrscheibe Låsbricka	921213	6	
	Timing mark pointer Indicador de regulación Repère de calage Einstellungszeiger Inställningsvisare	777327	1	

B 1-8				
1	2	3	4	
	Lock washer Arandela de seguridad Rondelle-frein Sperrscheibe Låsbricka	921216	1	
38	Crank pin Codo de cigueñal Maneton de vilebrequin Kurbenwellenzapfen Vevaxeltapp	777216	1	
39	Key Chaveta Clavette Keil Kil	772010	1	
40	Cyl. pin Clavija cilíndrica Ergot cylindrique Zyl. Stift Cyl. pinne	950566	1	
41	Bolt Tornillo Vis Schraube Skruv	924306	8	
42	Lock washer Arandela de seguridad Rondelle-frein Sperrscheibe Låsbricka	921230	8	
	Starting jaw, right Carras de arranque, derecha Griffes de mise en marche, droit Startklaue, rechte Startklo, höger	777616	1	
	Shim, 0.55 mm Espesor, 0,55 mm Rondelle de réglage, 0,55 mm Justierblech, 0,55 mm Mellanlägg, 0,55 mm	777617	*)	
	Shim, 0.7 mm Espesor, 0,7 mm Rondelle de réglage, 0,7 mm Justierscheibe, 0,7 mm Mellanlägg, 0,7 mm	777618	*)	
*)	Quantity as required Cantidad según necesidad Nombre suivant besoin Anzahl nach Bedarf Antal efter behov			

[Top](#)

Valve gear with Compressor Camshaft & Hand Starting



		B 2-1		
		2	3	4
				5
1	Inlet valve Válvula de admisión Soupape d'admission Einlassventile Insugningsventil		774222	1
2	Valve guide Guía de válvula Guide de soupape Ventilsteuerung Ventilstyrning		7 - 412649	1
3	Valve seat Asiento Siège Ventilsitz Ventilsäte		7-412059	1
4	Protective collar Anillo protector Bague de protection Schutzring Skyddsring		7-407224	1
5	Exhaust valve Válvula de escape Soupape d'échappement Abgasventil Avgasventil		774223	1
6	Valve guide Guía de válvula Guide de soupape Ventilsteuerung Ventilstyrning		7-414835	1
7	Valve seat Asiento Siege Ventilsitz Ventilsäte		7-412006	1
8	Valve spring Muelle de valvula Ressort de soupape Ventilfeder Ventilfjäder		7-407171	2
9	Washer Arandela Rondelle Scheibe Bricka		7-407170	2
10	Retainer Anillo de retén Cuvette Schloss Lås		7-402418	4

[Top](#)
B2 2

B 2-2				
1	2	3	4	5
11	Valve casing Caja de válvula Boîte de soupape Ventilgehäuse Ventilhus	777044	1	
12	Rocker arm, complete Balancín, completo Culbuteur, complet Kipphebel, kompl. Vipparm, komplett	777087	2	
13	Bushing Casquillo Bague Buchse Bussning	70-18008	2	
14	Ball-end rocker bolt Gorrón con extremo esférico para balancín Vis réglage culbuteur Kugelbolzen für Kipphebel Kulbult för vipparm	70-20092	2	
15	Nut Tuerca Ecrou Mutter Mutter	70000-47	2	
16	Spring, rocker arm shaft Muelle de balancín Ressort de culbuteur Feder für Kipphebel Fjäder för vipparm	7-301471	2	
17	Spacer Espaciador Entretoise Distansring Distansring	777083	1	
18	Stud bolt Espárrago Goujon Stiftschraube Pinnskruv	777084	1	
19	Nut Tuerca Ecrou Mutter Mutter	921782	1	
20	Shaft, rocker arm, complete Eje de balancín, completo Axe du culbuteur, complet Achse für Kipphebel, kompl. Axel för vipparm, komplett	777167	1	

		B 2+3		
1	2	3	4	5
21	Plug Tapón Bouchon Pfropfen Propp	914389	1	
22	Gasket Junta Joint Packung Packning	907132	1	
23	O-ring, shaft Anillo en O para eje Bague d'étanchéité sur axe O-Ring für Achse O-ring för axel	925058	2	
24	Stop screw, shaft Tornillo de reten para eje Vis d'arret sur axe Stoppschraube für Achse Stoppaskruv för axel	904048	1	
25	Shaft, decompressor Eje de descompresor Arbre à décompresseur Achse für Dekompression Axel för dekompression	777277	1	
26	O-ring Anillo en O Bague d'étanchéité O Ring O-ring	925056	2	
27	Cyl. pin Clavija cilíndrica Ergot cylindrique zyl. Stift Cyl pinne	950550	1	
28	Lever with grip Palanca con empuñadura Levier avec poignée Hebel für Handgriff Spak med handtag	775748	1	
29	Bolt, valve casing Tornillo de fijación para caja de válvula Vis de fixation de la boîte de soupape Schraube für Ventilgehäuse Skruv för ventilhus	921837	5	
30	Spring washer Arandela elastica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906990	5	

B 2-4

1	2	3	4
31	Push rod, valve Empujador de válvula Poussoir de soupape Druckstange für Ventil Tryckstång för ventil	777045	2
32	Valve lifter Taquet Guide de poussoir Ventilheber Ventillyftare	773326	2
33	Camshaft Árbol de levas Arbre à cames Nockenwelle Kamaxel	777938	1
34	Plug Tapon Bouchon Pfropfen Propp	7-180740	1
35	Front camshaft bearing, complete Cojinete delantero del árbol de levas, completo Palier arbre à cames, complet Führungslager, kompl. Styrlager, komplett	777185	1
36	Bushing Casquillo Bague Buchse Bussning	777011	1
37	Screw, front camshaft bearing Tornillo para cojinete delantero Vis de palier arbre à cames Schraube für Führungslager Skruv för styrlager	(1/2" x 1") 924302	1
38	Lock plate Placa-freno Plaque-frein Verriegelungsblech Låsbleck	921230	1
39	Screw, front camshaft bearing Tornillo para cojinete delantero Vis de palier arbre à cames Schraube für Führungslager Skruv för styrlager	(3/8" x 1") 921842	1
40	Lock plate Placa-freno Plaque-frein Verriegelungsblech Låsbleck	921217	1

	2	3	4	5
41	Gear Piñón Pignon Zahnrad Kugghjul	777114	1	
42	Key Chaveta Clavette Keil Kil	910129	1	
43	Nut Tuerca Ecrrou Mutter Mutter	906428	1	
44	Lock washer Arandela de seguridad Rondelle grower Sperrscheibe Låsbricka	777108	1	
45	Bush, camshaft, flywheel end Casquillo para árbol de levas, lado volante Bague pour arbre à cames, côté volant Buchse für Nockenwelle am Schwungrad Bussning för kamaxel, vid svaghjul	775541	1	
46	Starting jaw, left Carras de arranque, izquierda Griffes de mise en marche, gauche Startklaue, linke Startklo, vänster	777923	1	
47	Spacer Espaciador Bague-entretoise Distanzring Distansring	911426	1	
48	Shim, 0.55 mm Espesor, 0,55 mm Rondelle de réglage, 0,55 mm Justierblech, 0,55 mm Mellanlägg, 0,55 mm	777617	*)	
49	Shim, 0.7 mm Espesor, 0,7 mm Rondelle de réglage, 0,7 mm Justierblech, 0,7 mm Mellanlägg, 0,7 mm	777618	*)	

Quantity as required
Cantidad según necesidad
Nombre suivant besoin
Anzahl nach Bedarf
Antal efter behov

B2 6

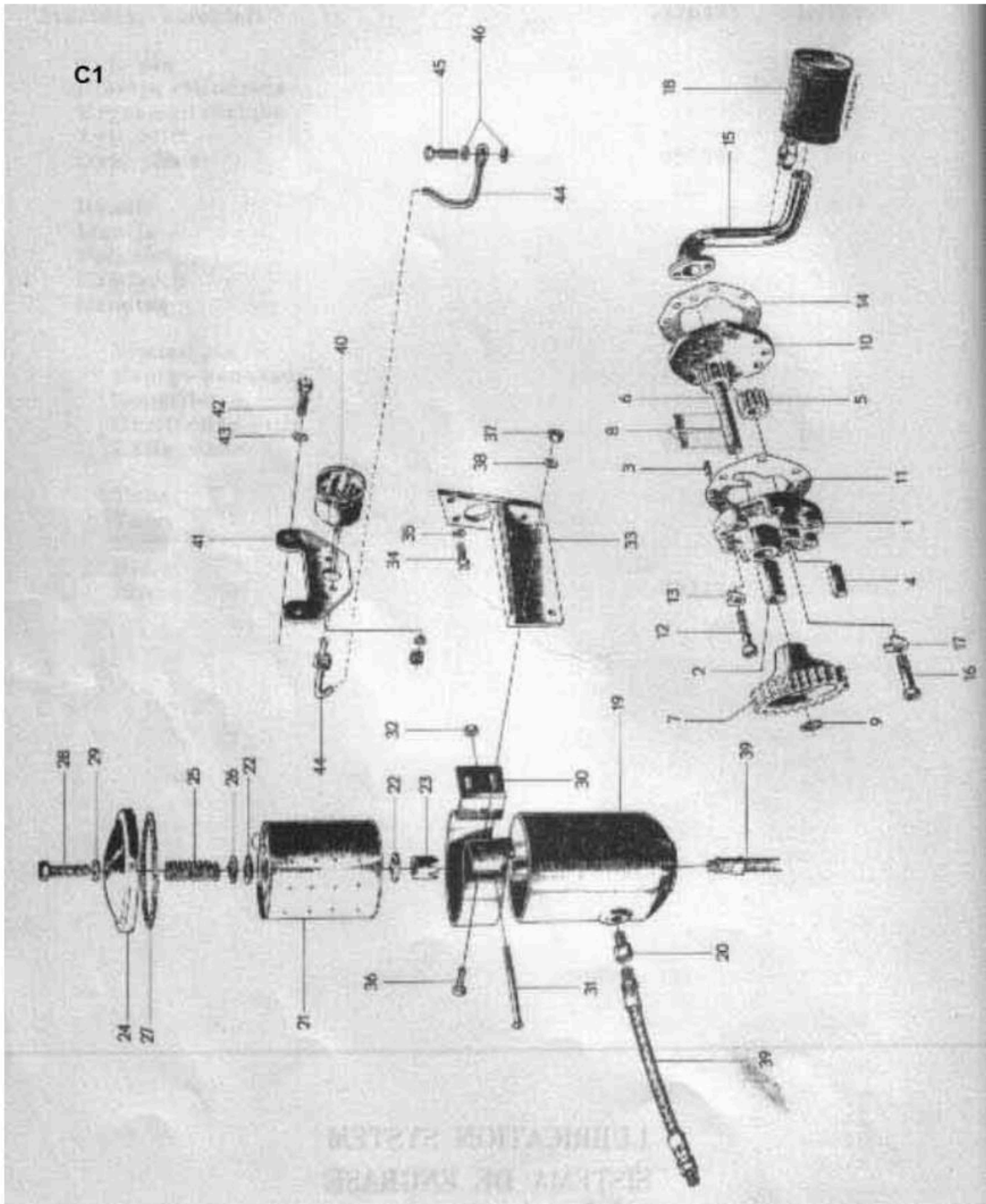
[Top](#)

B 2-6

1	2	3	4
49	Starting crank, complete Manivela de arranque, completa Manivelle de mise en marche, complète Startkurbel, kompl. Startvev, komplett	776483	1
50	Cyl. pin Clavija cilíndrica Ergot cylindrique Zyl. Stift Cyl. pinne	950588	2
51	Handle Manija Poignée Handgriff Handtag	777172	1
52	Slotted pin Espiga ranurada Goupille Geriffelter Stift Räffelpinne	907206	1
53	Tube Tubo Tube Rohr Rör	777173	1

[Top](#)

Lubrication System



		C 1-1		
1	2	3	4	5
	Oil pump, complete Bomba de aceite, completa Pompe à huile, complet Ölpumpe, kompl. Oljepump, komplett	777678	1	
1	Pump body, complete, up to engine no. 1774 Caja de bomba, completo, hasta número de motor 1774 Corps de pompe, complète, jusqu'au no de moteur 1774 Pumpengehäuse, kompl. bis Motor-Nr 1774 Pumphus, komplett, t.o.m. motor nr 1774	777192	1	
1	Pump body, complete, from engine no. 1775 Caja de bomba, completo, a partir número de motor 1775 Corps de pompe, complète, à partir no de moteur 1775 Pumpengehäuse, kompl. ab Motor-Nr 1775 Pumphus, komplett, fr.o.m. motor nr 1775	777680	1	
2	Bush, up to engine no. 1774 Casquillo, hasta número de motor 1774 Bague, jusqu'au no de moteur 1774 Buchse, bis Motor-Nr 1774 Bussning, t.o.m. motor nr 1774	775347	1	
2	Bush, from engine no. 1775 Casquillo, a partir número de motor 1775 Bague, à partir no de moteur 1775 Buchse, ab Motor-Nr 1775 Bussning, fr.o.m. motor nr 1775	777628	1	
3	Cyl. pin, up to engine no. 1774 Clavija cilíndrica, hasta número de motor 1774 Ergot cylindrique, jusqu'au no de moteur 1774 Zyl. Stift, bis Motor-Nr 1774 Cyl. pinne, t.o.m. motor nr 1774	950565	2	
3	Cyl. pin, from engine no. 1775 Clavija cilíndrica, a partir número de motor 1775 Ergot cylindrique, à partir no de moteur 1775 Zyl. Stift, ab Motor-Nr 1775 Cyl. pinne, fr.o.m. motor nr 1775	950566	2	
4	Shaft Eje Axe Achse Axel	775285	1	
5	Pump gear, up to engine no. 1774 Piñón de bomba, hasta número de motor 1774 Pignon de pompe, jusqu'au no de moteur 1774 Pumpenrad, bis Motor-Nr 1774 Pumphjul, t.o.m. motor nr 1774	777169	1	

C1 2

C 1-2		1	2	3	4
5	Pump gear, from engine no. 1775 Piñón de bomba, a partir número de motor 1775 Pignon de pompe, à partir no de moteur 1775 Pumpenrad, ab Motor-Nr 1775 Pumphjul, fr.o.m. motor nr 1775			777684	1
6	Pump gear with fixed shaft (drive shaft) up to engine no 1774 Piñón con eje fijo (eje propulsor) hasta número de motor 1774 Pignon avec arbre fixe (arbre d'entraînement) jusqu'au no de moteur 1774 Pumpenrad mit fester Achse (Treibachse) bis Motor-Nr 1774 Pumphjul med fast axel (drivaxel), t.o.m. motor nr 1774			777168	1
6	Pump gear with fixed shaft (drive shaft), from engine no. 1775 Piñón con eje fijo (eje propulsor) a partir número de motor 1775 Pignon avec arbre fixe (arbre d'entraînement) à partir no de moteur 1775 Pumpenrad mit fester Achse (Treibachse) ab Motor-Nr 1775 Pumphjul med fast axel (drivaxel), fr.o.m. motor nr 1775			777683	1
7	Gear on drive shaft Piñón en eje propulsor Pignon sur arbre d'entraînement Zahnrad auf Treibachse Kugghjul på drivaxel			777017	1
8	Key Chaveta Clavette Keil Kil			910115	2
9	Retainer Clip Circlips Sperring Spårring			914450	1
10	Cover Tapa Couvercle Deckel Lock			777018	1
11	Gasket Junta Joint Packung Packning			777063	1

	2	3	4	5
12	Bolt, up to engine no. 1774 Tornillo, hasta número de motor 1774 Vis, jusqu'au no de moteur 1774 Schraube, bis Motor-Nr 1774 Skruv, t.o.m. motor nr 1774	921842	2	
12	Bolt, from engine no. 1775 Tornillo, a partir número de motor 1775 Vis, à partir no de moteur 1775 Schraube, ab Motor-Nr 1775 Skruv, fr.o.m. motor nr 1775	921843	2	
13	Lock washer, up to engine no. 1774 Arandela de seguridad, hasta número de motor 1774 Rondelle-frein, jusqu'au no de moteur 1774 Sperrscheibe, bis Motor-Nr 1774 Låsbricka, t.o.m. motor nr 1774	921216	2	
13	Lock washer, from engine no. 1775 Arandela de seguridad, a partir número de motor 1775 Rondelle-frein, à partir no de moteur 1775 Sperrscheibe, ab Motor-Nr 1775 Låsbricka, fr.o.m. motor nr 1775	70-15179	2	
14	Gasket, oil pump Junta para bomba de aceite Joint pour pompe à huile Packung für Ölpumpe Packning för oljepump	777064	1	
	Bolt, up to engine no. 1774 Tornillo, hasta número de motor 1774 Vis, jusqu'au no de moteur 1774 Schraube, bis Motor-Nr 1774 Skruv, t.o.m. motor nr 1774	921844	3	
	Bolt, from engine no. 1775 Tornillo, a partir número de motor 1775 Vis, à partir no de moteur 1775 Schraube, ab Motor-Nr 1775 Skruv, fr.o.m. motor nr 1775	921845	3	
	Lock washer, up to engine no. 1774 Arandela de seguridad, hasta número de motor 1774 Rondelle-frein, jusqu'au no de moteur 1774 Sperrscheibe, bis Motor-Nr 1774 Låsbricka, t.o.m. motor nr 1774	921216	3	
	Lock washer, from engine no. 1775 Arandela de seguridad, a partir número de motor 1775 Rondelle-frein, à partir no de moteur 1775 Sperrscheibe, ab Motor-Nr 1775 Låsbricka, fr.o.m. motor nr 1775	70-15179	3	

C1 4

C 1-4

1	2	3	4	5
15	Inlet pipe, up to engine no. 1500 Tubo de admisión, hasta número de motor 1500 Tuyau d'alimentation, jusqu'au no de moteur 1500 Saugrohr, bis Motor-Nr 1500 Sugrör, t.o.m. motor nr 1500	777262	1	
15	Inlet pipe, from engine no. 1501 Tubo de admisión, a partir número de motor 1501 Tuyau d'alimentation, à partir no de moteur 1501 Saugrohr, ab Motor-Nr 1501 Sugrör, fr.o.m. motor nr 1501	778469	1	
16	Bolt, up to engine no. 1500 Tornillo, hasta número de motor 1500 Vis, jusqu'au no de moteur 1500 Schraube, bis Motor-Nr 1500 Skruv, t.o.m. motor nr 1500	921826	2	
16	Bolt, from engine no. 1501 Tornillo, a partir número de motor 1501 Vis, à partir no de moteur 1501 Schraube, ab Motor-Nr 1501 Skruv, fr.o.m. motor nr 1501	921827	2	
17	Lock washer Arandela de seguridad Rondelle-frein Sperrscheibe Låsbricka	780185	1	
18	Oil strainer, up to engine no. 1500 Cedazo de aceite, hasta número de motor 1500 Tamis d'huile, jusqu'au no de moteur 1500 Ölsieb, bis Motor-Nr 1500 Oljesil, t.o.m. motor nr 1500	777024	1	
18	Oil strainer, from engine no. 1501 Cedazo de aceite, a partir número de motor 1501 Tamis d'huile, à partir no de moteur 1501 Ölsieb, ab Motor-Nr 1501 Oljesil, fr.o.m. motor nr 1501	778471	1	
19	Oil filter, complete, up to engine no. 1275 Filtro de aceite, completo, hasta número de motor 1275 Filtre à huile, complet, jusqu'au no de moteur 1275 Ölfilter, kompl. bis Motor-Nr 1275 Oljefilter, komplett, t.o.m. motor nr 1275	S.E.S.	1	Fram F-4
20	Union Unión Raccord Verschraubung Förskruvning	7-406132	1	

	2	3	4	5
21	Filter element Cartucho de filtro Cartouche de filtre Filtereinsatz Filterinsatz	70-83912	1	
22	Gasket Junta Joint Packung Packning	70-83918	2	
23	Support, element Apoyo para cartucho Support pour cartouche Stütze für Einsatz Stöd för insats	7-406128	1	
24	Cover, complete Tapa, completa Couvercle, complet Deckel, kompl. Lock, komplett	7-406130	1	
25	Spring Muelle Ressort Feder Fjäder	70-83920	1	
26	Washer Arandela Rondelle Scheibe Bricka	702201	1	
27	Gasket Junta Joint Packung Packning	70-54068	1	
28	Bolt Tornillo Vis Schraube Skruv	7-101606	1	
29	Fiber washer Arandela de fibra Rondelle de fibre Fiberscheibe Fiberbricka	70-48251	1	
30	Clip, filter Abrazadera para filtro Attache de filtre Klammer für Filter Klamma för filter	70-83922	1	

C 1-6				
1	2	3	4	5
31	Screw Tornillo Vis Schraube Skruv	7-115473	1	
32	Nut Tuerca Ecrou Mutter Mutter	70-10790	1	
	Oil filter, complete, from engine no. 1276 Filtro de aceite, completo, a partir número de motor 1276 Filtre à huile, complet, à partir no de moteur 1276 Ölfiler, kompl. ab Motor-Nr 1276 Oljefilter, komplett, fr.o m. motor nr 1276	7-405433	1	Mann & Hummel OP 25-09
	Plug Tapon Bouchon Pfropfen Propp	7-180707	1	
	Gasket Junta Joint Packung Packning	70-18665	1	
21	Filter element, complete, with gasket for cover Cartucho de filtro, completo, con junta para tapa Cartouche de filtre, complète avec joint pour couvercle Filtereinsatz, kompl mit Packung für Deckel Filterinsatz, komplett, med packning för lock	7-405434	1	P1015n
23	Spacer, filter element Espaciador para cartucho de filtro Bague entretoise pour cartouche de filtre Buchse für Filtereinsatz Bussning för filterinsats	7-405443	1	OP 25-00-05
24	Cover Tapa Couvercle Deckel Lock	7-405444	1	OP 25-00-08

[Top](#)
C1 7

		2	3	4	C 1-7 5
25	Spring Muelle Ressort Feder Fjäder		7-405445	1	Fe 14
26	Spring check ring Asiento de muelle Support de ressort Federteller Fjädertallrik		7-405446	1	OP 25-00-13
27	Gasket Junta Joint Packung Packning		7-405447	1	Di 10-05
28	Bolt Tornillo Vis Schraube Skruv		70-89590	1	V 109
29	Copper washer Arandela de cobre Joint en cuivre Kupferpackung Kopparpackning		70-11996	1	
30	Retainer band for oil filter, complete Abrazadera para filtro de aceite, completa Bande de retenue pour filtre à huile complète Spannband für Ölfilter, kompl. Spännband för oljefilter, komplett		7-405448	1	OP 25-09-102
31	Screw Tornillo Vis Schraube Skruv		70-61364	1	
32	Nut Tuerca Ecrou Mutter Mutter Lock washer Arandela de seguridad Rondelle-frein Sperrscheibe Låsbricka		70-10816	1	
33	Bracket, oil filter Soporte para filtro de aceite Support pour filtre à huile Konsole für Ölfilter Konsol för oljefilter		777419	1	

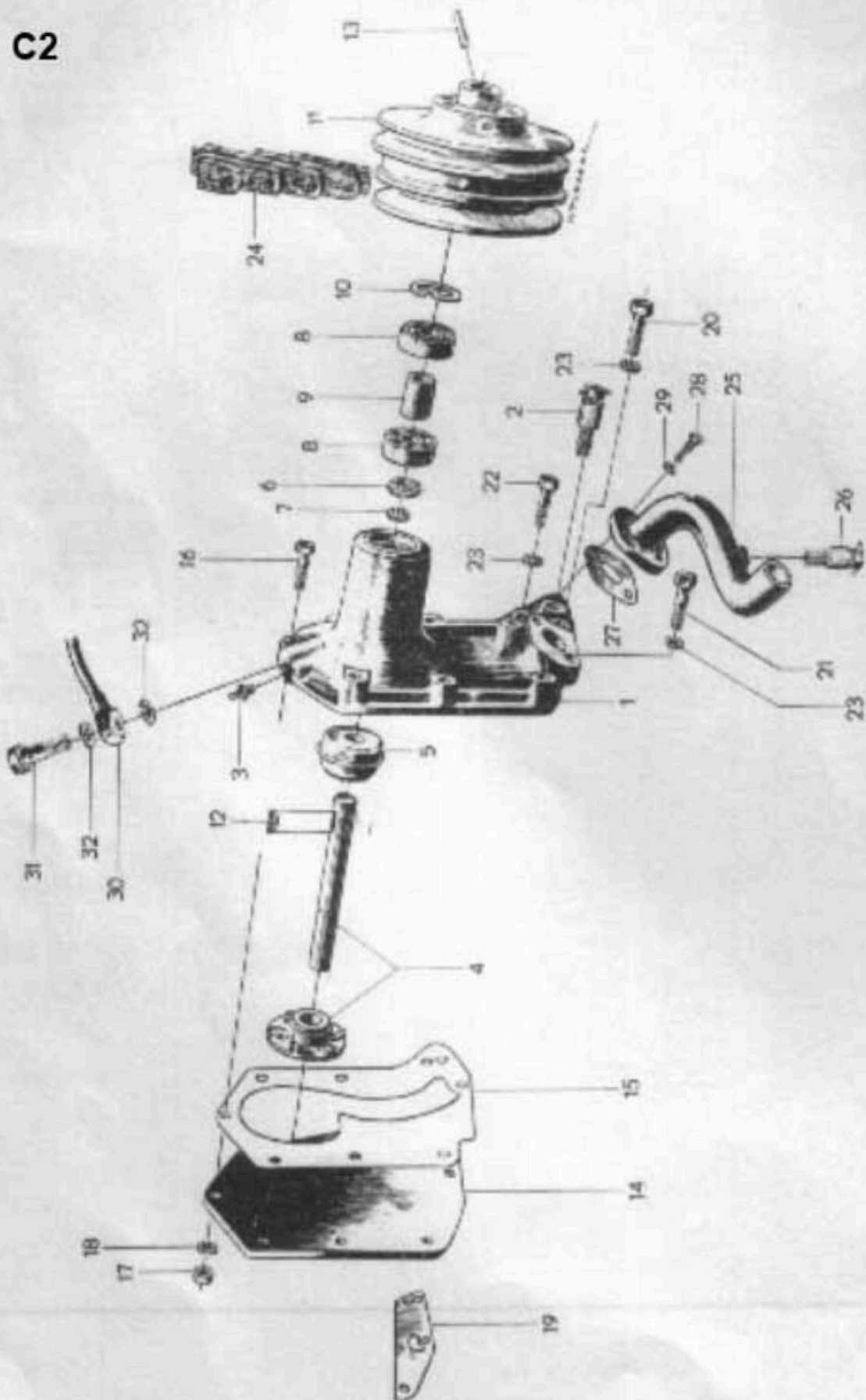
C 1-8				
1	2	3	4	
34	Bolt Tornillo Vis Schraube Skruv	921841	3	
35	Spring washer Arandela élastica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906992	3	
36	Bolt, oil filter Tornillo para filtro de aceite Vis pour filtre à huile Schraube für Ölfilter Skruv för oljefilter	921805	4	
37	Nut Tuerca Ecrou Mutter Mutter	921980	4	
38	Spring washer Arandela élastica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906988	4	
39	Hose, oil filter Mango para filtro de aceite Tuyau pour filtre à huile Schlauch für Ölfilter Slang för oljefilter	777662	2	
40	Oil pressure gauge Manómetro de aceite Manomètre Olmanometer Oljetrycksmätare	773215	1	
41	Bracket Soporte Support Konsole Konsol	777311	1	
42	Bolt Tornillo Vis Schraube Skruv	921843	2	
43	Spring washer Arandela élastica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906992	2	

		C 1-9		
		2	3	4
				5
44	Pipe Tubo Tuyau Rohr Rör		777313	1
45	Threaded nipple Racor roscado Raccord fileté Druckschraube Tryckskruv		778367	1
46	Gasket Junta Joint Packung Packning		907132	2
	Washer, between inlet pipe and bracket Arandela entre tubo de admisión y soporte Rondelle entre tuyau d'alimentation et support Scheibe zwischen Einsaugrohr und Konsole Bricka mellan insugningsrör och konsol		906826	2

[Top](#)

Water Pump

C2



1	2	3	4	5
	Water pump assy Bomba de agua, conjunto Pompe à eau, complète Wasserpumpe, kompl. Vattenpump, komplett	778123	1	
1	Body Cuerpo Corps de pompe Gehäuse Hus	778122	1	
2	Drain cock Grifo de vaciado Robinet de vidange Ablasshahn Aviappningskran	70-82745	1	
3	Lubricator Engrasador Graisseur Schmiernippel Smörjnippel	914160	1	
4	Shaft with impeller Eje con plato de paletas Axe avec turbine Achse mit Schaufelrad Axel med skovelhjul	777646	1	
5	Sealing ring, complete Anillo de cierre, completo Bague d'étanchéité Dichtungsring, kompl. Tätningerring, komplett	7-412338	1	
6	Deflector ring Anillo recuperador de aceite Bague sur axe Abstreichring Avkastarring	777645	1	
7	Circlip Clip Jone Schliessring Låsring	70000-79	1	
8	Ball bearing Rodamiento de bolas Roulement à billes Kugellager Kullager	6600064	2	SKF 6202 Z
9	Spacer Espaciador Entretoise Distansring Distansring	910477	1	

C 2-2				
1	2	3	4	
10	Circlip, front ball bearing Clip para rodamiento delantero Jonc pour roulement avant Schliessring für vorderes Kugellager Låkring för främre kullager	914519	1	
11	Pulley Polea Poulie Riemenscheibe Remskiva	777651	1	
12	Key Chaveta Clavette Keil Kil	910112	1	
13	Slotted pin Perno ranurado Goupille Geriffelter Stift Räffelpinne	907128	1	
14	Mounting plate Placa de fijación Plaque de fixation Befestigungsblech Fästplåt	777648	1	
15	Gasket Junta Joint Packung Packning	777647	1	
16	Screw, water pump Tornillo para bomba Vis de pompe Schraube für Wasserpumpe Skruv för vattenpump	921827	5	
17	Nut Tuerca Ecrou Mutter Mutter	921981	5	
18	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906990	5	
19	Gasket, mounting plate - cylinder block Junta entre placa de fijación y bloque de cilindros Joint entre plaque de fixation et bloc-cylindres Packung, Befestigungsblech - Zylinderblock Packning, fästplåt - cyl. block	777649	1	

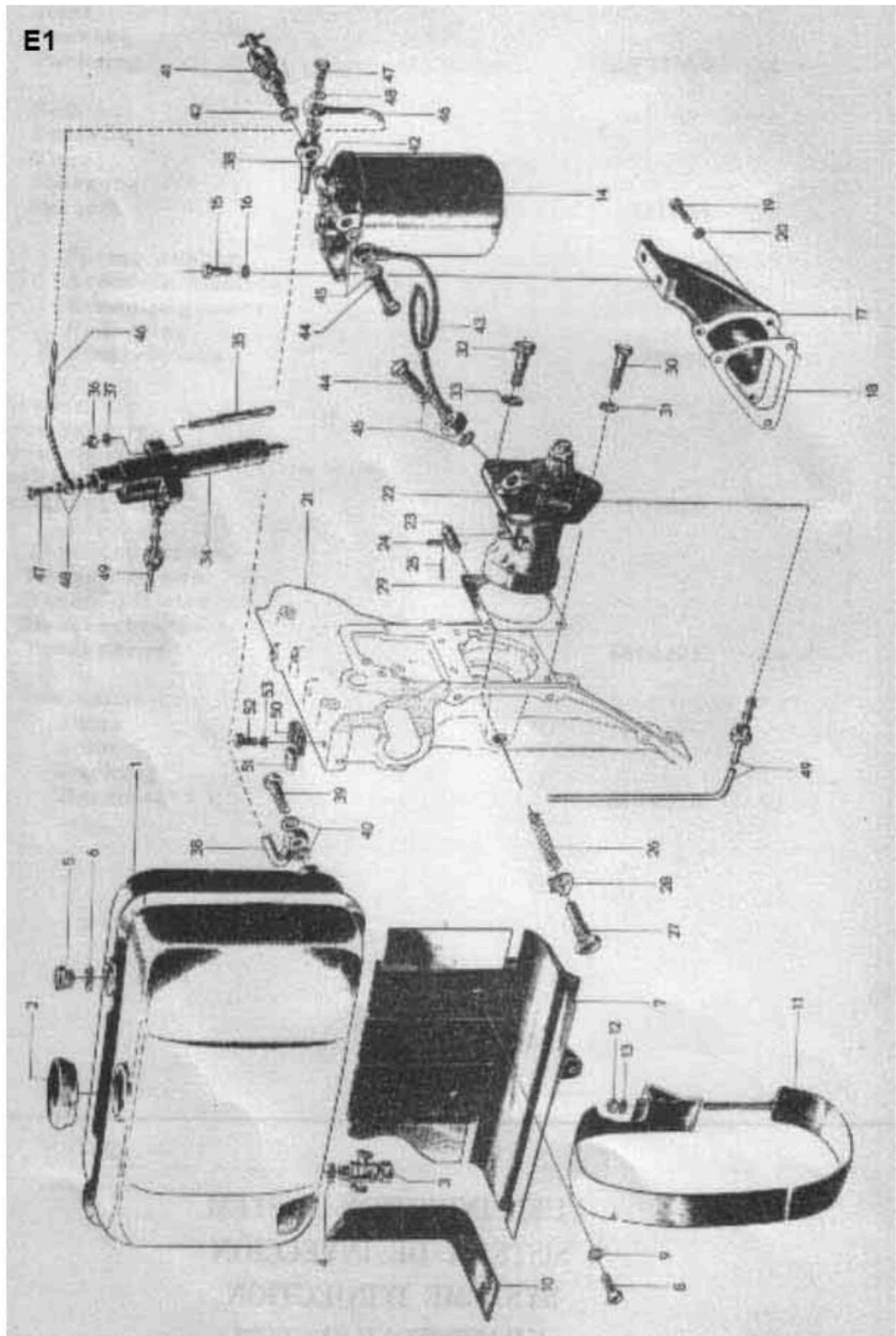
		2	3	4	5
					C 2-3
20	Pump mounting bolt Tornillo de fijación de la bomba Vis de fixation de la pompe Schraube für Befestigung der Wasserpumpe Skruv för fastsättning av vattenpump		921844	1	
21	Pump mounting bolt Tornillo de fijación de la bomba Vis de fixation de la pompe Schraube für Befestigung der Wasserpumpe Skruv för fastsättning av vattenpump		921845	1	
22	Pump mounting bolt Tornillo de fijación de la bomba Vis de fixation de la pompe Schraube für Befestigung der Wasserpumpe Skruv för fastsättning av vattenpump		921846	1	
23	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka		906992	3	
24	V-link belt Correa Courroie Treibriemen V-länkrep		6603001	1,45 m	
25	Intake bend from radiator, complete, up to engine no. 1230 Tubo acodado desde el radiador, completo hasta número de motor 1230 Pipe d'eau de radiateur, complet, jusqu'au no de moteur 1230 Einlaufstutzen vom Kühler, kompl. bis Motor-Nr 1230 Inloppskrök från kylare, komplett, t.o.m. motor nr 1230		777688	1	
26	Drain cock, up to engine no. 1230 Grifo de vaciado, hasta número de motor 1230 Robinet de vidange, jusqu'au no de moteur 1230 Ablasshahn, bis Motor-Nr 1230 Avtappningskran, t.o.m. motor nr 1230		70-82745	1	
25	Intake bend from radiator, from engine no. 1231 Tubo acodado desde el radiador, a partir número de motor 1231 Pipe d'eau du radiateur, à partir no de moteur 1231 Einlaufstutzen vom Kühler, ab Motor-Nr 1231 Inloppskrök från kylare, fr.o.m. motor nr 1231		778051	1	

[Top](#)
C2 4

C 2-4			
1	2	3	4
27	Gasket Junta Joint Packung Packning	777650	1
28	Bolt Tornillo Vis Schraube Skruv	921825	2
29	Spring washer Arandela élastica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906990	2
30	Bleeder Tubo de burga Tuyau-purgeur Entlüftungsrohr Urluftningsrör	777865	1
31	Threaded nipple Racor roscado Raccord fileté Druckschraube Tryckskruv	6604205	2
32	Gasket Junta Joint Packung Packning	6604206	4

Fuel Injection System

[Top](#)



E1 1

[Top](#)

		E 1-1		
	2	3	4	5
1	Fuel tank assy Depósito de combustible, completo Réservoir à combustible, complet Kraftstofftank, kompl. Bränsletank, komplett	777300	1	
2	Filler cap Tapón de relleno Bouchon de remplissage Schraubdeckel Skruvlock	70-88772	1	
3	Drain cock Grifo de vaciado Robinet de vidange Ablasshahn Avtappningskran	705510	1	
4	Gasket Junta Joint Packung Packning	907133	1	
5	Plug Tapon Bouchon Pfeופן Propp	914378	1	
6	Gasket Junta Joint Packung Packning	907133	1	
7	Fuel tank bracket Soporte de depósito Support de réservoir Hölle für Kraftstofftank Bränsletankhylla	777286	1	
8	Screw Tornillo de fijación Vis de fixation Schraube Skruv	924300	3	
9	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906996	3	
10	Rubber shim, fuel tank Espesor de goma para depósito Plaque caoutchouc pour réservoir Gummilage für Kraftstofftank Gummimellanlägg för bränsletank	777296	2	

E 1-2

1	2	3	4	5
11	Strap Fleje de depósito Sangle Spannband Spännband	777297	2	
12	Nut Tuerca Ecrou Mutter Mutter	921982	2	
13	Washer Arandela Rondelle Scheibe Bricka	906826	2	
14	Fuel filter Filtro de combustible Filtre à combustible Kraftstofffilter Bränslefilter	6602955	1	Bosch FJ/D Z 5
15	Screw, filter Tornillo de fijación Vis de fixation Schraube für Filter Skruv för filter	921825	2	
16	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906990	2	
17	Bracket, fuel filter Soporte para filtro Support de filtre Konsole für Kraftstofffilter Konsol för bränslefilter	777060	1	
18	Gasket Junta Joint Packung Packning	777061	1	
19	Screw Tornillo Vis de fixation Schraube Skruv	921842	3	
20	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906992	3	

	2	3	4	5
21	Fuel pump bracket Soporte para bomba de alimentación Support de pompe d'alimentation Hülle für Kraftstoffpumpe Bränslepumphylla	777725	1	
22	Injection pump assy Bomba de inyección, completa Pompe d'injection, complète Einspritzpumpe, kompl Insprutningspump, komplett	7-233719	1	
23	Dowel, injection pump Espiga para bomba de inyección Cheville pour pompe d'injection Zapfen für Einspritzpumpe Tapp för insprutningspump	778776	1	
24	Cyl. pin Clavija cilíndrica Ergot cylindrique zyl. Stift Cyl. pinne	907285 xx)	1	
25	Cotter pin Pasador Goupille Splint Saxpinne	907821	1	
26	Back pressure spring Muelle de contrapresión Ressort à contre-pression Gegenfeder Glappfjäder	778578	1	
27	Stop screw Tornillo de retén Vis d'arrêt Anschlagschraube Stoppskruv	777589	1	
28	Lock plate Placa-freno Plaque-frein Verriegelungsblech Låsbleck	777427	1	
29	Shim, injection pump, T = 1.0 mm Espesor para bomba de inyección, 1.0 mm Rondelle d'ajustage pour pompe d'injection, 1.0 mm Scheibe für Einspritzpumpe 1.0 mm stark Mellanlägg för insprutningspump t = 1.0 mm	777174		*)

*)	Quantity as required Cantidad según necesidad Suivant besoin Anzahl nach Bedarf Antal efter behov	xx) Up to engine No. 1831 Hasta número de motor 1831 Jusqu'au no de moteur 1831 Bis Motor Nr 1831 T.o.m. motor nr 1831
----	---	--

E 1-4			
1	2	3	4
29	Shim, injection pump. T = 0.35 mm Espesor para bomba de inyección, 0.35 mm Rondelle d'ajustage pour pompe d'injection, 0.35 mm Scheibe für Einspritzpumpe 0.35 mm stark Mellanlägg för insprutningspump t = 0.35 mm	777175	*)
29	Shim, injection pump. T = 0.1 mm Espesor para bomba de inyección, 0.1 mm Rondelle d'ajustage pour pompe d'injection, 0.1 mm Scheibe für Einspritzpumpe 0.1 mm stark Mellanlägg för insprutningspump t = 0.1 mm	777176	*)
30	Screw, injection pump Tornillo de fijación de la bomba Vis de fixation de la pompe Schraube für Einspritzpumpe Skruv för insprutningspump	921824	1
31	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906990	1
32	Screw with hole for injection pump Tornillo con agujero para la bomba Vis avec trou pour pompe d'injection Schraube mit Bohrung für Einspritzpumpe Skruv med hål för insprutningspump	7-103757	2
33	Gasket Junta Joint Packung Packning	70-11992	2
34	Injection nozzle assy Injector, completo Injecteur, complet Einspritzdüse, kompl. Insprutare, komplett	6604988	1
35	Stud bolt, injection nozzle Esparrago para inyector Caujon d'injecteur Stiftschraube für Einspritzdüse Pinnskruv för insprutare	922034	2
36	Nut Tuerca Ecrou Mutter Mutter	921782	2
*)	Quantity as required Cantidad según necesidad Selvivant besoin Anzahl nach Bedarf Antal efter behov		

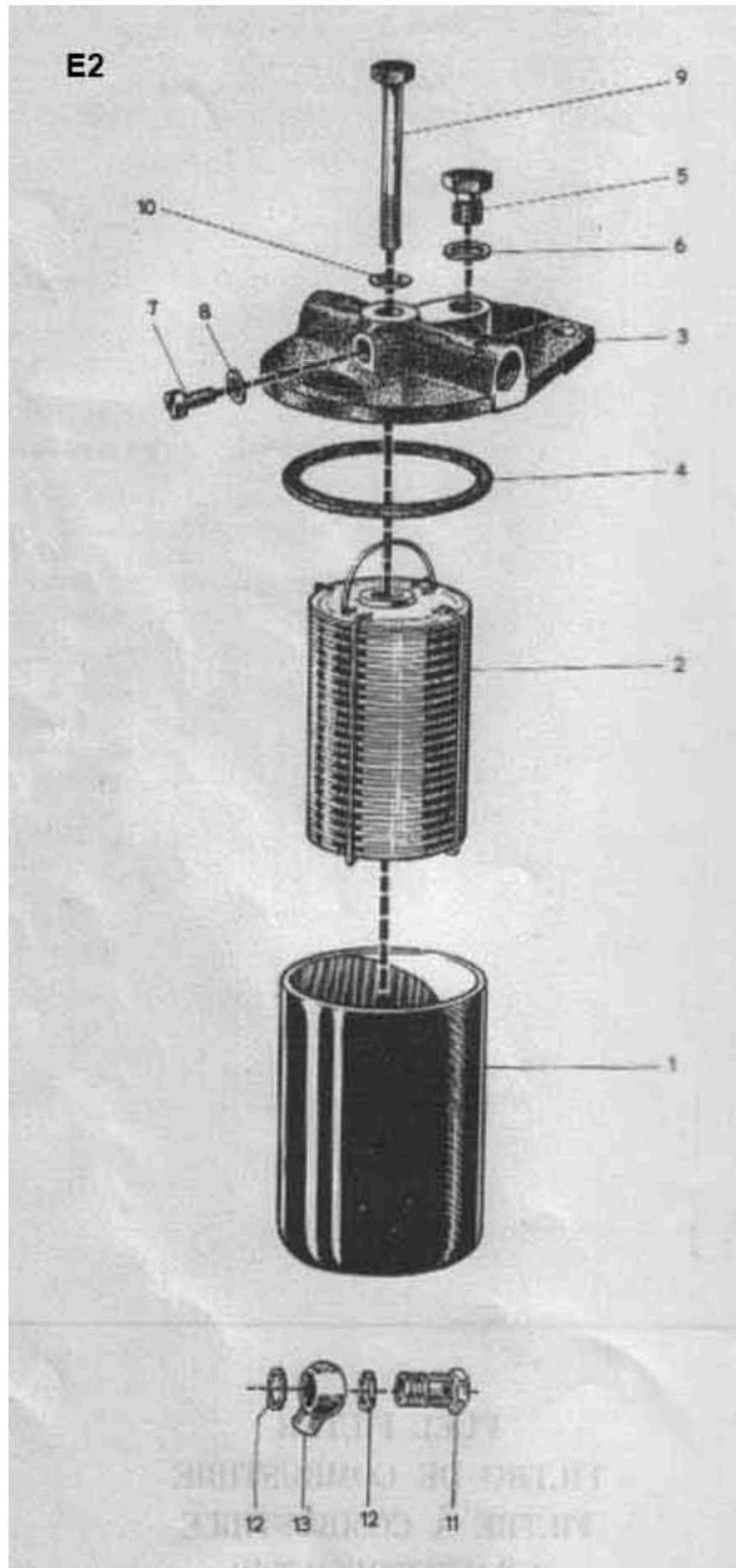
	2	3	4	5
37	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906992	2	
38	Pipe, fuel tank - fuel filter Tubo entre depósito de combustible y filtro Tuyau entre réservoir et filtre Rohr, Kraftstofftank - Kraftstofffilter Rör bränsletank - bränslefilter	777627	1	
39	Threaded nipple Racor roscado Raccord 6 pans Druckschraube Tryckskruv	6602781	1	
40	Gasket Junta Joint Packung Packning	70-18838	2	
41	Shut-off valve assy Válvula de cierre, completa Clapet d'arrêt, complet Abstellventil, kompl. Avstängningsventil, komplett	715190	1	
	Valve spindle Vástago Vis pointeau Ventilspindel Ventilspindel	715187	1	
	Taper pin Perno cónico Goupille conique konischer Stift Konisk pinne	907541	1	
	Stuffing box nut Tuerca para prensaestopas Ecrou porte-garniture Mutter mit Packung Packboxmutter	715188	1	
	Packing Guarnición Garniture Packung Packning	715189	1	
42	Gasket, shut-off valve Junta para válvula de cierre Joint pour clapet d'arrêt Packung für Abstellventil Packning för avstängningsventil	70-18838	2	

E 1-6				
1	2	3	4	
43	Pipe, fuel filter - injection pump Tubo entre filtro y bomba de inyección Tuyau entre filtre et pompe d'injection Rohr, Kraftstofffilter - Einspritzpumpe Rör, bränslefilter - insprutningspump	777628	1	
44	Threaded nipple Racor roscado Raccord 6 pans Druckschraube Tryckskruv	776701	2	
45	Gasket Junta Joint Packung Packning	70-18838	4	
46	Fuel leak pipe from nozzle Tubo de reboso desde el inyector Conduite de retour de l'injecteur Überstromleitung von Einspritzdüse Läckoljeledning från insprutare	777294	1	
47	Threaded nipple Racor roscado Raccord 6 pans Druckschraube Tryckskruv	6601758	2	
48	Gasket Junta Joint Packung Packning	6601761	4	
49	Delivery pipe Tubo de inyección Tuyau d'injection Druckrohr Tryckrör	777450	1	
50	Clip Abrazadera Collier Klammer Klamma	70-18368	1	
51	Rubber shim Moleta Plaque caoutchouc Gummizwischenlage Gummimellianlägg	777626	1	
52	Screw Tornillo Vis Schraube Skruv	921821	1	

E 1-7				
1	2	3	4	5
53	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906990	1	

[Top](#)

Fuel Filter



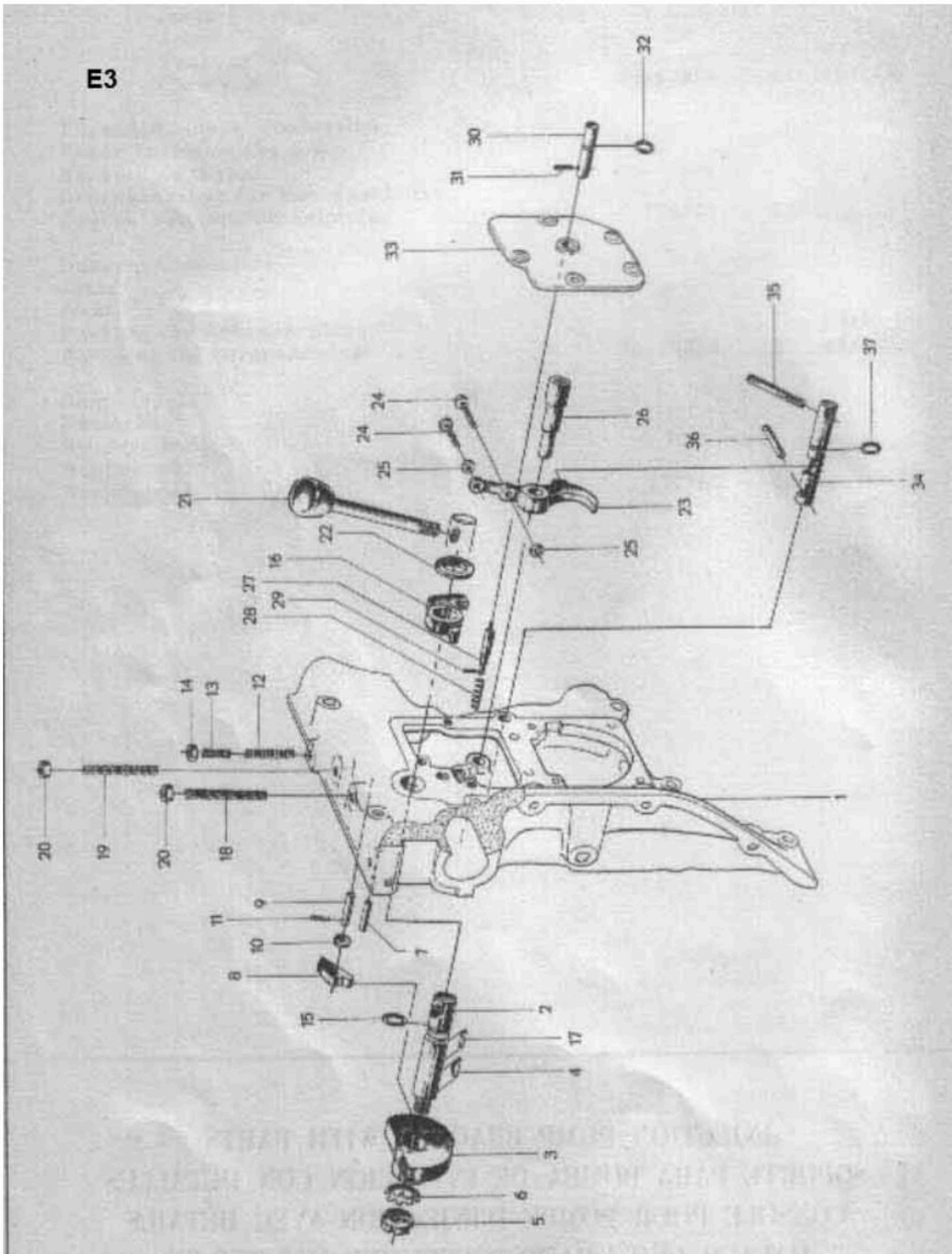
[Top](#)
E2 1

E 2-1				
1	2	3	4	5
	Fuel filter assy Filtro de combustible, conjunto Filtre a combustible, complet Kraftstofffilter, kompl Bränslefilter, komplett			Bosch FJ/DZ 5/3
1	Casing with bushing Cuerpo con casquillo Corps de filtre avec douille Behälter mit Buchse Behållare med bussning	6602955	1	FJGE 13 S 1
2	Filter element Cartucho filtrante Cartouche filtrante Filtereinsatz Filterinsatz	1457431261 orig Bosch 6605860	1	FJSJ 11 S 14
3	Cover plate Tapa Couvercle Deckel Lock	Filters { Cooper No A2F 058 Bosch BDF 1161		FJDE 8 S 2
4	Gasket Junta Joint Packung Packning	70-76654	1	WNR 2024/8
5	Filler plug Tapon de relleno Bouchon de remplissage Einfüllschraube Påfyllningspropp	7-180736	1	EPVU 19 S 1
6	Gasket Junta Joint Packung Packning	6600897	1	NMS 48/5
7	Bleed screw Tornillo de purga Vis de purge d'air Entlüftungsschraube Luftningskrav	70-76655	1	WSR 12 S 1
8	Gasket Junta Joint Packung Packning	70-25534	1	WNS 2021/2
9	Holding screw, cover plate Tornillo de fijación para tapa Vis de fixation pour couvercle Befestigungsschraube für Deckel Fästskruv för lock	7-100220	1	NSR 1786/55

E 2-2				
1	2	3	4	5
10	Gasket Junta Joint Packung Packning			Bosch
		70-60888	1	WNS 2021/3
11	Threaded nipple, connection Racor roscado para tubo Raccord de tuyau Druckschraube für Rohranschluss Tryckskruv för röranslutning	776701	1	
12	Gasket, connection Junta Joint Packung für Rohranschluss Packning för röranslutning	70-18838	2	NMR 49/5
13	Banjo nipple Racor banjo Raccord banjo Banjonippel Banjonippel	777760	1	

[Top](#)

Injection Pump Bracket



E3 1

[Top](#)

E 3-1

1	2	3	4	5
1	Injection pump bracket Soporte para bomba de inyección Console pour pompe d'injection Halter für Kraftstoffpumpe Bränslepumphylla	777525	1	
2	Shaft Eje Arbre Achse Axel	777582	1	
3	Pawl segment Segmento de trinquete Segment de cliquet Sperrscheibe Spärrskiva	777611	1	
4	Key Chaveta Clavette Keil Kil	910118	1	
5	Round nut Tuerca redonda Ecrou rond Rundmutter Rundmutter	906631	1	
6	Lock washer Arandela de seguridad Rondelle-frein Verriegelungsacheibe Låsbricka	778157	1	
7	Cyl. pin Clavija cilíndrica Ergot cylindrique zyl. Stift Cyl. pinne	950558	1	
8	Spring-loaded pawl Trinquete de cierre automático Cliquet à ressort Sperre, federbelastet Spärr, fjäderbelastad	777583	1	
9	Pin, pawl Pasador para trinquete Goupille Stift für Sperre Pinne för spärr	777571	1	
10	Washer Arandela Rondelle Scheibe Bricka	906825	1	

E 3-2			
1	2	3	4
11	Cotter pin Pasador de aletas Goupille Splint Saxpinne	907832	1
12	Spring, pawl Muelle para trinquete Ressort Feder für Sperre Fjäder för spärr	777590	1
13	Adjusting screw Tornillo de ajuste Vis de réglage Justierschraube Justerskruv	903924	1
14	Nut Tuerca Ecrou Mutter Mutter	906166	1
15	O-ring, shaft Anillo en O para eje Bague d'étanchéité sur arbre O-Ring für Achse O-ring för axel	925056	1
16	Tightening arm Braso tensor Bras de tension Spannarm Spännarm	777573	1
17	Key Chaveta Clavette Keil Kil	777248	1
18	Stop screw, full speed adjustment Tornillo de retén, posición de máxima carga Vis d'arrêt, position de pleine charge Endschraube für Justierung der max. Drehzahl Stoppskruv för fullvarvsjustering	903996	1
19	Stop screw, idling adjustment Tornillo de retén, suministro nulo Vis d'arrêt, refoulement nul Endschraube für Justierung des Leerlaufs Stoppskruv för tomgångsjustering	903996	1
20	Nut, stop screw Tuerca para tornillo Ecrou Mutter für Endschraube Mutter för stoppskruv	906166	2

1	2	3	4	5
21	Lever with grip Palanca con empuñadura Levier avec poignée Hebel mit Handgriff Spak med handtag	777438	1	
22	Spacer Espaciador Entretoise Zwischenlegring Mellanläggsring	777320	1	
23	Lever Palanca Levier Hebearm Hävarm	780007	1	
	Shim, 0.1 mm Espesor, 0,1 mm Rondelle de réglage, 0,1 mm Justierblech, 0,1 mm Justerbleck, 0,1 mm	7-302276	*)	
	Shim, 0.35 mm Espesor, 0,35 mm Rondelle de réglage, 0,35 mm Justierblech, 0,35 mm Justerbleck, 0,35 mm	7-302277	*)	
	Shim, 1.0 mm Espesor, 1,0 mm Rondelle de réglage, 1,0 mm Justierblech, 1,0 mm Justerbleck, 1,0 mm	7-302278	*)	
24	Set screw, outer Tornillo de ajuste, exterior Vis d'arrêt, extérieur Einstellschraube, äusserer Ställskruv, yttre	903596	1	
24	Set screw, inner Tornillo de ajuste, interior Vis d'arrêt, intérieur Einstellschraube, innerer Ställskruv, inre	778939	1	
25	Nut Tuerca Erou Mutter Mutter	906164	2	

*) Quantity as required
Cantidad según necesidad
Nombre suivant besoin
Anzahl nach Bedarf
Antal efter behov

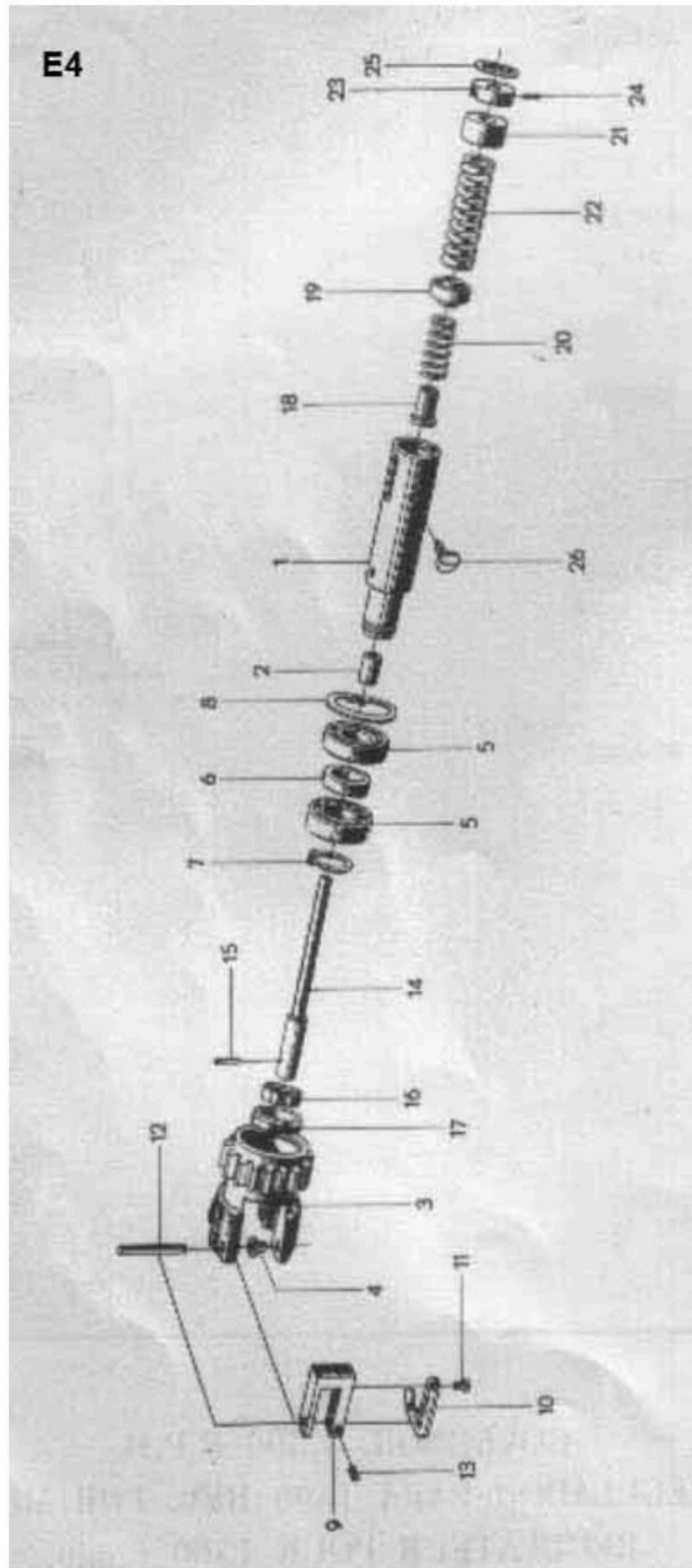
E 3-4			
1	2	3	4
26	Shaft, lever Eje para palanca Axe d'articulation de levier Achse für Hebearm Axel för hävarm	777570	1
27	Stop, lever Tope para palanca Butée pour levier Anschlag für Hebearm Anslag för hävarm	777633	1
28	Spring Muelle Ressort Feder Fjäder	777309	1
29	Slotted pin Espiga ranurada Goupille fendue Geriffelter Stift Raffelpinne	907156	1
30	Cold starting button Pulsador para arranque en frío Bouton-poussoir de starter Kaltstartknopf Kallstartknapp	777308	1
31	Slotted pin Espiga ranurada Goupille fendue Geriffelter Stift Raffelpinne	907175	1
32	Rubber gasket Junta en goma Joint en caoutchouc Gummipackung O-ring	925052	1
33	Adjusting cover Tapa de ajuste Couvercle d'ajustage Justierungsdeckel Justerlock	777567	1
34	Stop shaft, up to engine no. 2380 Eje de tope, hasta número de motor 2380 Tige d'arrêt, jusqu'au no de moteur 2380 Stoppachse, bis Motor-Nr 2380 Stoppaxel, t.o.m. motor nr 2380	777584	1
34	Stop shaft, from engine no. 2381 Eje de tope, a partir número de motor 2381 Tige d'arrêt, à partir no de moteur 2381 Stoppachse, ab Motor-Nr 2381 Stoppaxel, fr.o.m. motor nr 2381	778200	1

1	2	3	4	5
35	Lever Palanca Levier Hebel Spak	777585	1	
36	Cyl. pin Clavija cilíndrica Ergot cylindrique Zyl. Stift Cyl. pinne	950571	1	
37	Rubber gasket Junta en goma Joint en caoutchouc Gummipackung Gummipackning	925055	1-2	
	Stop lever Palanca de parada Levier d'arrêt Stoppebearm Stopparm	778078	1	
	Nut Tuerca Ecrou Mutter Mutter	921981	1	
	Terminal yoke for cable Horquilla para cable Fourchette pour câble Öse für Draht Klyka för tråd	716692	1	
	Bolt Tornillo Vis Schraube Skruv	902225	1	
	Cotter pin bolt Perno de articulación Axe d'articulation Gelenkbolzen Länkbult	913110	1	
	Cotter pin Pasador Goupille fendue Splint Saxpinne	907821	1	
	Retainer for cable sleeve Sujetador para funda flexible Retenue pour spirale Befestigung für Spirale Fäste för spiral	781224	1	

E 3-6			
1	2	3	4
Bolt Tornillo Vis Schraube Skruv, 5 mm		902227	1
Nut Tuerca Ecrou Mutter Mutter		906574	1
Bolt Tornillo Vis Schraube Skruv, 1/4"		921806	1
Washer Arandela Rondelle Scheibe Bricka		906823	1
Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka		906988	1

[Top](#)

Governor



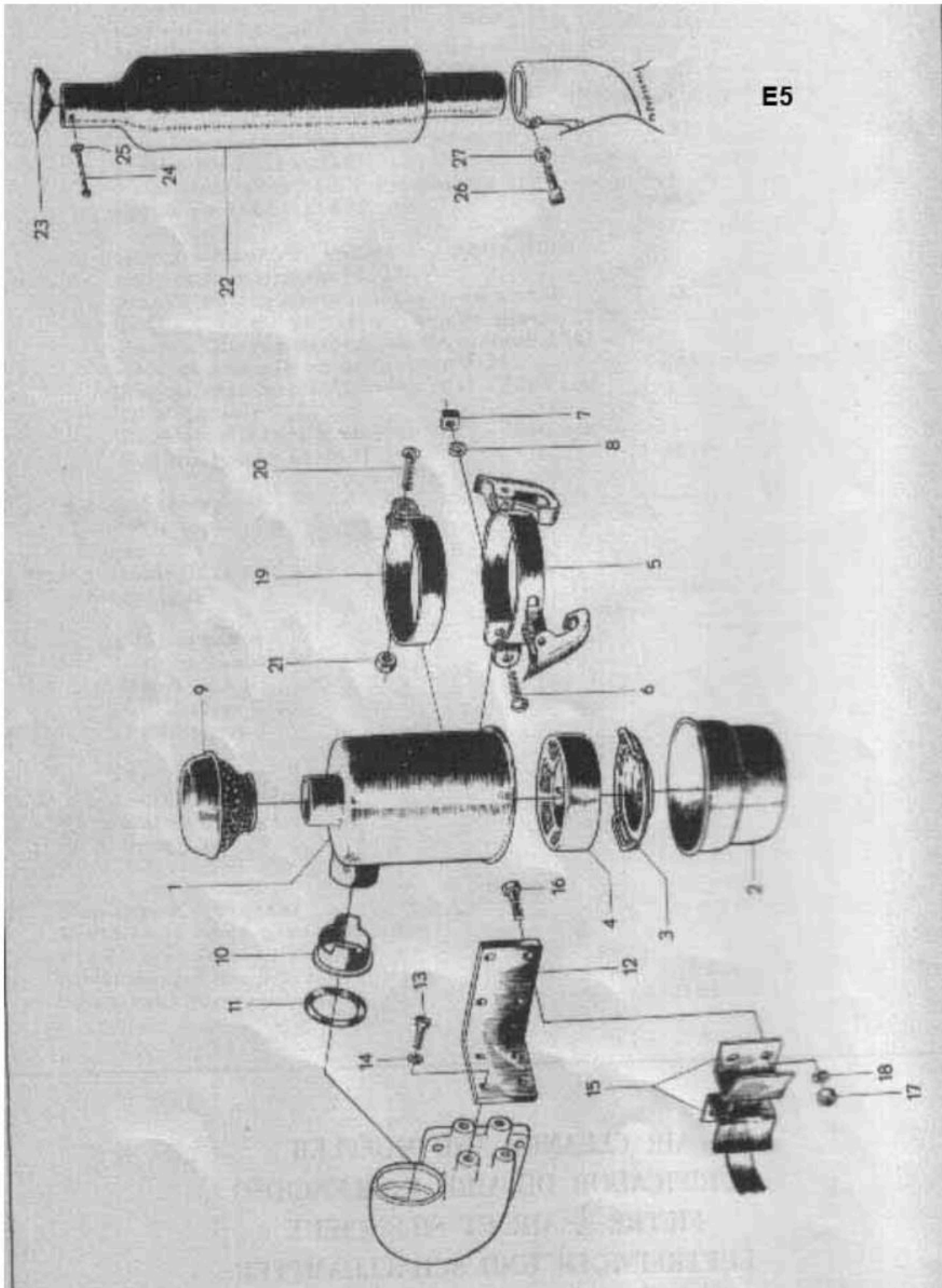
1	2	3	4	5
	Governor assy, up to engine no. 2040 and engine no. 2081 - 2120 Regulador, completo, hasta número de motor 2040 y número de motor 2081 - 2120 Régulateur, complet, jusqu'au no de moteur 2040 et no de moteur 2081 - 2120 Regulator, kompl. bis Motor-Nr 2040 und Motor-Nr 2081 - 2120 Regulator, komplett, t.o.m. motor nr 2040 samt motor nr 2081 - 2120	777580	1	
	Governor assy, engine no. 2041 - 2080 and from engine no. 2121 Regulador, completo, número de motor 2041 - 2080 y a partir número de motor 2121 Régulateur, complet, no de moteur 2041 - 2080 et a partir no de moteur 2121 Regulator, kompl. Motor-Nr 2041 - 2080 und ab Motor-Nr 2121 Regulator, komplett, motor nr 2041 - 2080 och fr.o.m. motor nr 2121	780122	1	
1	Control sleeve, complete Manguito de mando, completo Bague, complète Regulatorhülse, kompl. Regulatorhylsa, komplett	777560	1	
2	Bush Casquillo Bague Buchse Bussning	777411	1	
3	Gear, complete Piñón, completo Pignon, complet Regulatorzahnrad, kompl. Regulatorkugghjul, komplett	777572	1	
4	Bush Casquillo Bague Buchse Bussning	777919	4	
5	Ball bearing Rodamiento de bolas Roulement à billes Kugellager Kullager	6602924	2	SKF 6006
6	Spacer Espaciador Bague entretoise Distansring Distansring	910524	1	

E 4-2			
1	2	3	4
7	Retainer Clip Circlips Sperring Spärring	914462	1
8	Circlip Clip Circlips Sperring Spärring	914530	1
9	Governor weight, up to engine no. 2040 and engine no. 2081 - 2120 Contrapeso, hasta número de motor 2040 y número de motor 2081 - 2120 Contrepoids, jusqu'au no de moteur 2040 et no de moteur 2081 - 2120 Regulatorgewicht, bis Motor-Nr 2040 und Motor-Nr 2081 - 2120 Regulatorvikt, t.o.m. motor nr 2040 och motor nr 2081 - 2120	777552	1
9	Governor weight, engine no. 2041 - 2080 and from engine no. 2121 Contrapeso, número de motor 2041 - 2080 y a partir número de motor 2121 Contrepoids, no de moteur 2041 - 2080 et à partir no de moteur 2121 Regulatorgewicht, Motor-Nr 2041 - 2080 und ab Motor-Nr 2121 Regulatorvikt, motor nr 2041 - 2080 och fr.o. m. motor nr 2121	778452	2
10	Weight arm, up to engine no. 2040 and engine no. 2081 - 2120 Brazo de contrapeso, hasta número de motor 2040 y número de motor 2081 - 2120 Bras de contrepoids, jusqu'au no de moteur 2040 et no de moteur 2081 - 2120 Gewichtarm, bis Motor-Nr 2040 und Motor-Nr 2081 - 2120 Viktarm, t.o.m. motor nr 2040 och motor nr 2081 - 2120	777918	2
11	Bolt, up to engine no. 2040 and engine no. 2081 - 2120 Tornillo, hasta número de motor 2040 y número de motor 2081 - 2120 Vis, jusqu'au no de moteur 2040 et no de moteur 2081 - 2120 Schraube, bis Motor-Nr 2040 und Motor-Nr 2081 - 2120 Skruv, t.o.m. motor nr 2040 och motor nr 2081 - 2120	902756	2

1	2	3	4	5
12	Pin Eje Axe Achse Axel	777554	2	
13	Stop screw Tornillo de retén Vis d'arrêt Anschlagsschraube Stoppskruv	918678	2	
14	Control rod, complete Varilla de mando, completa Bras de commande, complet Regulatorstange, kompl. Regulatorstång, komplett	777566	1	
15	Cyl. pin Clavija cilíndrica Ergot cylindrique Zyl. Stift Cyl. pinne	950516	1	
16	Ball bearing Rodamiento de bolas Roulement à billes Kugellager Kullager	6602094	1	SKF 6201
17	Supporting face Superficie portadora Assise Sitz für Muffenlager Mufflagersäte	777134	1	
18	Intermediate part Parte intermedia Pièce intermédiaire Zwischenteil Mellandel	777555	1	
19	Spring holder Portamuelle Support de ressort Federhalter Fjäderhållare	777553	1	
20	Auxiliary spring Muelle auxiliar Ressort auxiliaire Hilfsfeder Hjälpfjäder	778645	1	
21	Spring sleeve Manguito de muelle Bague de ressort Federhülse Fjäderhylsa	777561	1	

[Top](#)

Air Cleaner & Muffler



1	2	3	4	5
1	Air cleaner assy Purificador de aire, conjunto Filtre à air, complet Luftreiniger, kompl. Luftrenare, komplett	6602953	1	Vortex C 50
2	Oil bowl Parte inferior Partie inférieure Unterteil Underdel	6606150	1	8185
3	Disk Plato Plateau Teller Tallrik	6606152	1	8187
4	Pre-filter Antefiltro Préfiltre Vorfilter Forfilter	6606151	1	8184
5	Clamping band, complete Banda de fijación, completa Collier de fixation, complet Spannband, kompl. Spännband, komplett	6606153	1	4632
6	Screw Tornillo Vis de serrage Schraube Skruv	903226	1	
7	Nut Tuerca Ecrou Mutter Mutter	906164	1	
8	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906988	1	
9	Hood, air cleaner Cuerpo de purificador Corps de filtre Deckel für Luftreiniger Huv för luftrenare	6604347	1	6426
10	Collar, air cleaner Collar de purificador Col de filtre Ansatz für Luftreiniger Krage för luftrenare	777637	1	

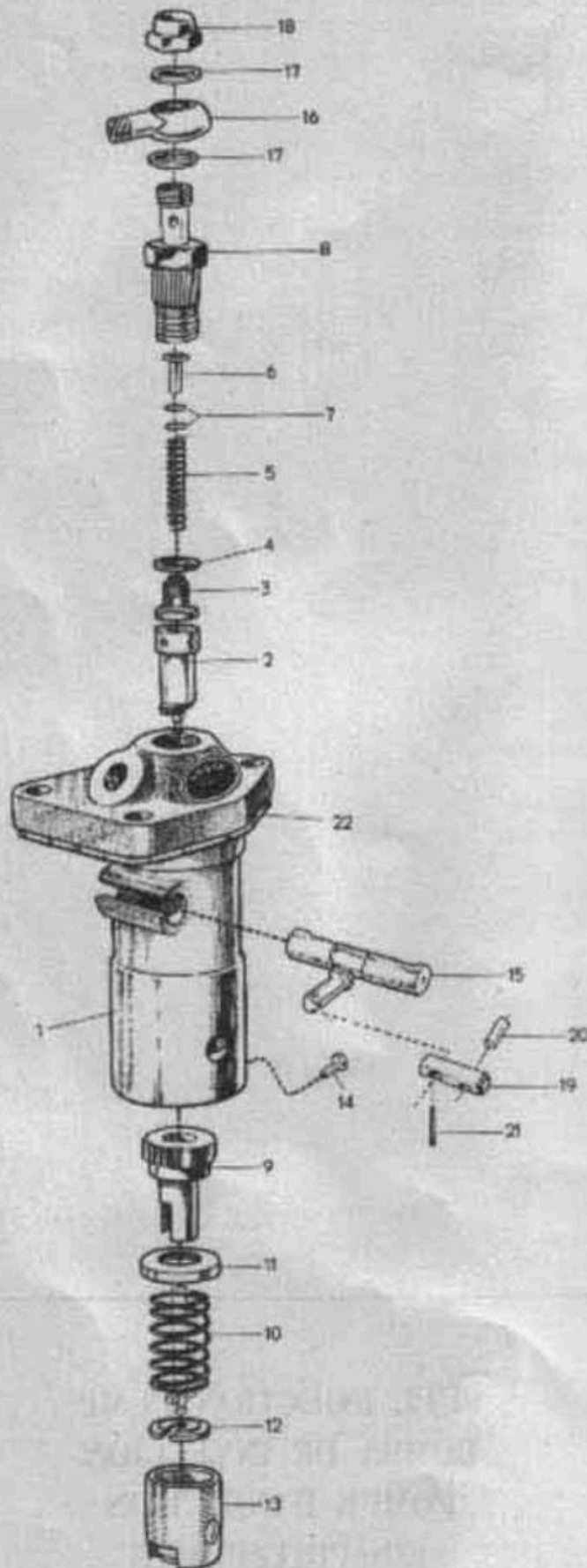
E 5-2			
1	2	3	4
11	C-ring Anillo en O Bague d'étanchéité O-Ring O-ring	925070	1
12	Clip, air cleaner Abrazadera para purificador Collier de filtre Halter für Luftreiniger Fäste för luftrenare	777264	1
13	Screw, clip Tornillo de fijación Vis de serrage Schraube für Halter Skruv för fäste	921823	4
14	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906990	4
15	Bracket, air cleaner Soporte de purificador Support de filtre Konsole für Luftreiniger Konsol för luftrenare	777493	2
16	Screw, bracket Tornillo de fijación Vis de support Schraube für Konsole Skruv för konsol	921823	4
17	Nut Tuerca Ecrou Mutter Mutter	921981	4
18	Spring washer Arandela elástica Rondelle grower Federring Fjäderbricka	906990	4
19	Suspension band Banda de suspensión Bande de suspension Aufhängeband Upphångningsband	777494	1
20	Screw Tornillo de fijación Vis de serrage Schraube Skruv	903245	1

1	2	3	4	5
21	Nut Tuerca Ecrou Mutter Mutter	906165	1	
22	Muffler, complete Silencioso, completo Silencieux, complet Schalldämpfer, kompl. Ljuddämpare, komplett	777043	1	
23	Cap Tapa Couvercle Schutzdeckel Skyddslock	703345	1	
24	Cotter pin Pasador Goupille Splint Saxpinne	907866	1	
25	Washer Arandela Rondelle Scheibe Bricka	7-120098	2	
26	Stop screw, muffler Tornillo de retén para silencioso Vis d'arrêt pour silencieux Anschlagsschraube für Schalldämpfer Stoppskruv för ljuddämpare	903594	1	
27	Nut Tuerca Ecrou Mutter Mutter	906164	1	

[Top](#)

Fuel Injection Pump

F1



1	2	3	4	5
	Fuel injection pump assy Bomba de inyección, conjunto Pompe d'injection, complète Einspritzpumpe, kompl. Insprutningspump, komplett	Replaced by Reempl. por Remplacée par Ersetzt von Ersättes av	Bosch	
		7-233719		
		777575	1	
	Injection pump Bomba de inyección Pompe d'injection Einspritzpumpe Insprutningspump	Replaced by 7-233719 Reempl. por 7-233719 Remplacée par 7-233719 Ersetzt von 7-233719 Ersättes av 7-233719	6602948	1
				PFR 1 A 80/26/8
1	Pump body Cuerpo de bomba Corps de pompe Gehäuse, kompl. Hus, komplett		7-233160	1
				EPCE 39 S 2
2	Pump elements Elementos de bomba Éléments de pompe Pumpenelement Pumpelement		7-233136	1
				EPPK 283 S 5
3	Delivery valve Válvula de entrega Clapet de refoulement Druckventil Tryckventil		7-233137	1
				EPVE 197 S 1
4	Gasket Junta Joint Packung Packning		7-233138	1
				WNR 2021 S 6
5	Spring Muelle Ressort Feder Fjäder		7-233139	1
				EPSF 28 S 16
6	Spacer Espaciador Entretoise Zwischenstück Mellanstycke		7-233140	1
				EPMF 32 S 1
7	Shim, T = 0.5 mm Espesor, 0.5 mm Rondelle de réglage, 0.5 mm Ausgleichscheibe, 0.5 mm Utjämningsbricka, 0.5 mm		7-233141	1
				WMS 20 S 29
7	Shim, T = 0.75 mm Espesor, 0.75 mm Rondelle de réglage, 0.75 mm Ausgleichscheibe, 0.75 mm Utjämningsbricka, 0.75 mm		7-233142	1
				WMS 20 S 30

[Top](#)
F1 2

F 1-2				
1	2	3	4	5
7	Shim. T = 1.0 mm Espesor. 1.0 mm Rondelle de réglage. 1.0 mm Ausgleichscheibe. 1.0 mm Utgjänningsbricka. 1.0 mm	7-233143	1	WMS 20 S 31
8	Holder. delivery valve Apoyo para válvula de entrega Support de clapet de refoulement Halter für Druckventil Hållare för tryckventil	7-233144	1	PRV 130 S 1
9	Sleeve Manguito de ajuste Douille de réglage Reglerhülse Reglerhylsa	7-233147	1	EPMB 44 S 1
10	Plunger spring Muelle de embolo Ressort de piston Kolbenfeder Kolvfjäder	7-233151	1	WSF 2041/9
11	Spring seat. upper Asiento de muelle. superior Cuvette pour support. supérieure Federteller. oberer Fjädertallrik. övre	7-233152	1	PMS 7 S 4
12	Spring seat. lower Asiento de muelle. inferior Cuvette pour support. inférieure Federteller. unterer Fjädertallrik. undre	7-233153	1	EPMS 44 S 1
13	Pusher. complete Empujador. completo Poussoir. complet Pumpenheber. kompl. Pumptryckare. komplett	7-233161	1	EPKB 176 S 1
14	Locking screw Tornillo de cierre Vis d'arrêt Sperrschraube Låsskruv	7-233162	1	WBC 71 S 2
	Retainer Anillo de retén Bague-frein Sperring Låsring	7-233163	1	WMR 106 S 3
15	Control rod Barra-cremallera Crémaillère Reglerstange Reglerstång	7-233164	1	EPZR 3 S 1

1	2	3	4	5
16	Pipe connection Conexión de los tubos de entrega Raccordement des tuyauteries Rohranschluss Röranslutning	7-233157	1	PRV 129 S 1
17	Gasket Junta Joint Packung Packning	7-233158	2	WMR 14 S 1
18	Top nut Tuerca superior Ecrou Mutter (obere) Toppmutter	7-233159	1	WMU 2 S 1
19	Pin, control rod Perno para barra-cremallera Goujon pour crémaillère Zapfen für Reglerstange Tapp för reglerstång	778776	1	
20	Cyl. pin Clavija cilíndrica Ergot cylindrique zyl. Stift Cyl. pinne	907285	1	
21	Cotter pin Pasador Goupille Splint Saxpinne	907821	1	
22	Shim, injection pump, T = 1.0 mm Espesor para bomba de inyección, 1.0 mm Rondelle de réglage pour la pompe, 1.0 mm Scheibe für Einspritzpumpe 1.0 mm stark Mellanlägg för insprutningspump t = 1.0 mm	777174	*)	
	Shim, injection pump, T = 0.35 mm Espesor para bomba de inyección, 0.35 mm Rondelle de réglage pour la pompe, 0.35 mm Scheibe für Einspritzpumpe 0.35 mm stark Mellanlägg för insprutningspump t = 0.35 mm	777175	*)	
	Shim, injection pump, T = 0.1 mm Espesor para bomba de inyección, 0.1 mm Rondelle de réglage pour la pompe, 0.1 mm Scheibe für Einspritzpumpe 0.1 mm stark Mellanlägg för insprutningspump t = 0.1 mm	777176	*)	
*)	Quantity as required Cantidad según necesidad Nombre suivant besoin Anzahl nach Bedarf Antal efter behov	Up to engine No. 1831 Hasta número de motor 1831 Jusqu'au no de moteur 1831 Bis Motor Nr 1831 T.o.m. motor nr 1831		

F1 4 was either not printed or is missing from the catalogue.

1	2	3	4	5
	Fuel injection pump, complete, from engine no. 1832 up to engine no. 2120, except engine no. 2041 - 2080 Bomba de inyección, completo, a partir número de motor 1832 hasta número de motor 2120, a excepción número de motor 2041 - 2080 Pompe d'injection, complète, à partir no de moteur 1832, jusqu'au no de moteur 2120, à exception no de moteur 2041 - 2080 Einspritzpumpe, kompl. ab Motor-Nr 1832 bis Motor-Nr 2120, ausser Motor-Nr 2041 - 2080 Insprutningspump, komplett, fr.o.m. motor nr 1832, t.o.m. motor nr 2120, utom motor nr 2041 - 2080			PFR 1A 80/58/8
	Fuel injection pump, complete, engine no. 2041 - 2080 and from engine no. 2121 Bomba de inyección, completo, número de motor 2041 - 2080 y a partir número de motor 2121 Pompe d'injection, complète, no de moteur 2041 - 2080 et à partir no de moteur 2121 Einspritzpumpe, kompl. Motor-Nr 2041 - 2080 und ab Motor-Nr 2121 Insprutningspump, komplett, motor nr 2041 - 2080 och fr.o.m. motor nr 2121	S.E.S.	1	PFR 1A 80/110/8
1	Pump body Cuerpo de bomba Corps de pompe Pumpengehäuse Pumphus	7-233160	1	EPGE 39 S 1
2	Pump elements Elementos de bomba Eléments de pompe Pumpenelement Pumpelement (PFR 1A 80/58/8)	7-233136	1	EPPK 283 S 5
2	Pump elements Elementos de bomba Eléments de pompe Pumpenelement Pumpelement (PFR 1 A 80/110/8)	7-238248	1	EPPK 525 P 8
3	Delivery valve Válvula de entrega Clapet de refoulement Druckventil Tryckventil	7-233612	1	EPVE 197 P 2
4	Gasket Junta Joint Packung Packning	7-233356	1	WNR 40 S 33

[Top](#)
F1 6

F 1-6

1	2	3	4	5
5	Spring Muelle Ressort Feder Fjäder	7-233613	1	EPSF 28 S 17
6	Spacer Espaciador Entretoise Zwischenstück Mellanstycke	7-233140	1	EPMF 32 S 1
7	Shim Espesor Rondelle de réglage Justierscheibe Justerbricka			
	0,3 mm	7-238200	*)	WMS 20 P 36
	0,5 mm	7-233141	*)	WMS 20 S 29
	1,0 mm	7-233143	*)	WMS 20 S 31
8	Delivery valve retainer Retenedor de válvula Corps de clapet Druckventilhalter Tryckventilhållare	7-233615	1	EPRV 82 P 1
	Ring Anillo Bague Ring Ring			
	4,0 mm	7-238251	*)	WMR 22 P 6
	4,2 mm	7-238252	*)	WMR 22 P 7
	4,4 mm	7-238253	*)	WMR 22 P 8
	4,6 mm	7-238254	*)	WMR 22 P 9
	Gasket Junta Joint Packung Packning	7-233357	1	WMS 50 S 6
9	Control sleeve Manguito de ajuste Douille de ajustage Reglerhülse Reglerhylsa	7-233147	1	EPMB 44 S 1

*) Quantity as required
Candidad según necesidad
Nombre suivant besoin
Anzahl nach Bedarf
Antal efter behov

1	2	3	4	5
10	Plunger spring Muelle de émbolo Ressort de piston Kolbenfeder Kolvfjäder	7-233151	1	WSF 2041/9
11	Spring seat, upper Asiento de muelle, superior Cuvette pour ressort, supérieure Federteller, oberer Fjädertallrik, övre	7-233152	1	PMS 7 S 4
12	Spring seat, lower Asiento de muelle, inferior Cuvette pour ressort, inférieure Federteller, unterer Fjädertallrik, undre	7-238235	1	EPMS 44 S 11
13	Pusher, complete Empujador, completo Poussoir, complet Pumpenheber, kompl. Pumptryckare, komplett	7-233161	1	EPKB 176 S 1
	Bush Casquillo Bague Buchse Bussning	7-238234	1	WMB 2109/3
	Roller Rodillo Galet Druckrolle Tryckrulle	7-238233	1	PRL 1/2
	Shaft Eje Axe Achse Axel	7-238232	1	PBO 1 S 2
14	Lock screw Tornillo de sierre Vis d'arrêt Sperrschraube Låsskruv	7-233162	1	WBO 71 S 2
	Retainer Anillo de retén Circlips Sperring Låsring	7-233163	1	WMR 106 S 3

F 1-8

1	2	3	4	5
	Shim, pusher Espesor para empujador Rondelle de réglage Justierscheibe für Pumpenheber Justerbricka för pumptryckare (PFR 80/110/8)			
4,7 mm	black and blue negro y azul noir et bleu schwartz und blau svart och blå	7-238236	*)	EPPT 97 P 14
4,8 mm	blue azul bleu blau blå	7-238237	*)	EPPT 97 P 1
4,9 mm	blue and red azul y rojo bleu et rouge blau und rot blå och röd	7-238238	*)	EPPT 97 P 2
5,0 mm	red rojo rouge rot röd	7-238239	*)	EPPT 97 P 3
5,1 mm	red and yellow rojo y amarillo rouge et jaune rot und gelb röd och gul	7-238240	*)	EPPT 97 P 4
5,2 mm	yellow amarillo jaune gelb gul	7-238241	*)	EPPT 97 P 5
5,3 mm	yellow and green amarillo y verde jaune et vert gelb und grün gul och grön	7-238242	*)	EPPT 97 P 6
5,4 mm	green verde vert grün grön	7-238243	*)	EPPT 97 P 7

*) Quantity as required
Cantidad según necesidad
Nombre suivant besoin
Anzahl nach Bedarf
Antal efter behov

F1-9				
1	2	3	4	5
	5,5 mm	green and white verde y blanco verd et blanc grün und weiss grön och vit	7-238244	*) EPPT 97 P 8
	5,6 mm	white blanco blanc weiss vit	7-238245	*) EPPT 97 P 9
	5,7 mm	white and brown blanco y pardo blanc et brun weiss und braun vit och brun	7-238246	*) EPPT 97 P 10
	5,8 mm	brown pardo brun braun brun	7-238247	*) EPPT 97 P 11
15	Control rod Barra-cremallera Crémaillère Reglerstange Reglerstång		7-233164	1 EPZR 3 S 1
16	Banjo nipple Racor banjo Raccord banjo Banjonippel Banjonippel		7-233157	1 PRV 129 S 1
17	Gasket Junta Joint Packung Packning		7-233158	2 WMR 14 S 1
18	Top nut Tuerca Ecrou Mutter Toppmutter		7-233159	1 WMU 2 S 1
19	Pin, control rod Perno para barra-cremallera Goujon pour crémaillère Zapfen für Reglerstange Tapp för reglerstång		778776	1
*)	Quantity as required Candidad según necesidad Nombre suivant besoin Anzahl nach Bedarf Antal efter behov			

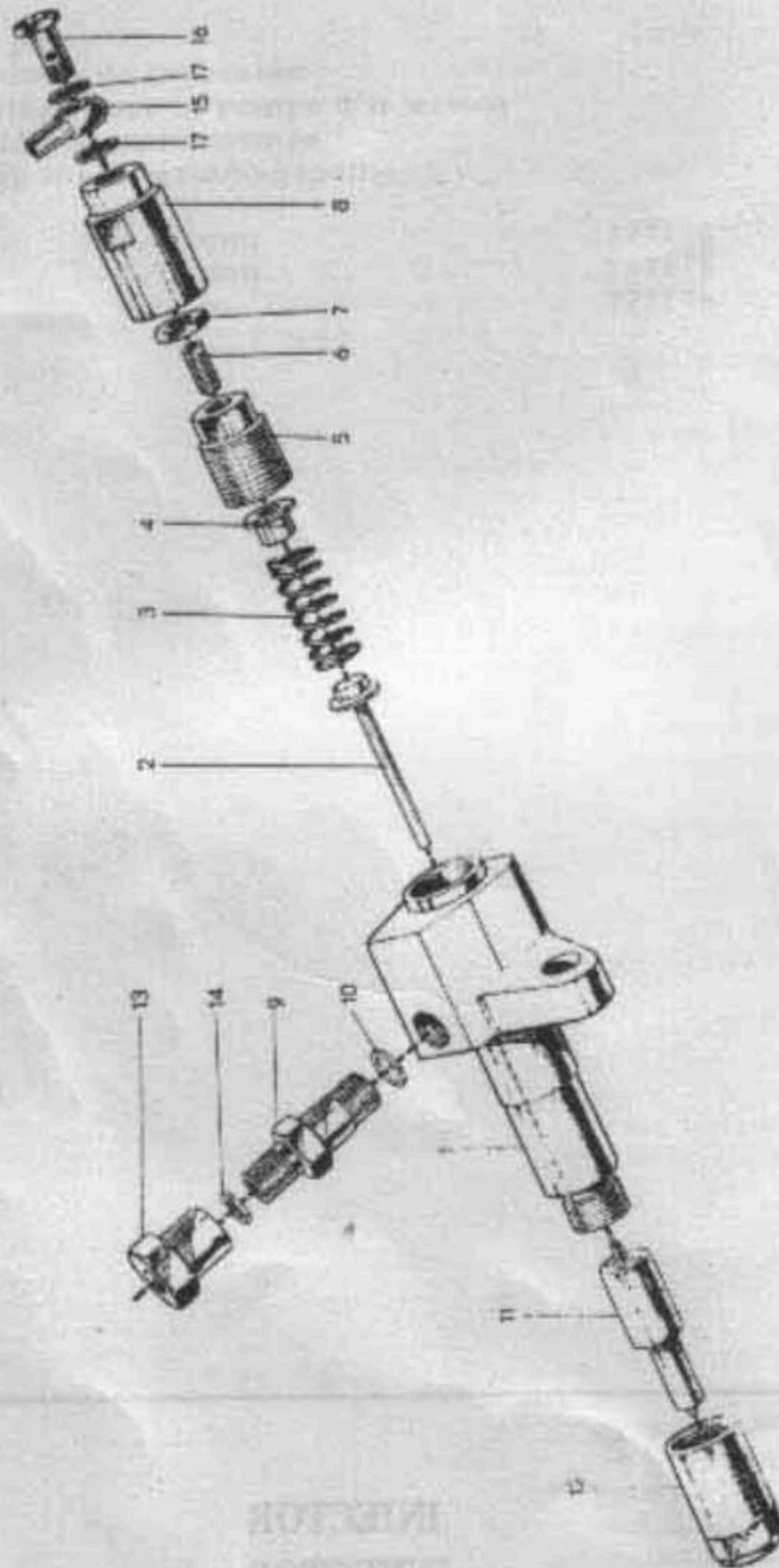
[Top](#)
F1 10

F 1-10				
1	2	3	4	5
21	. . Cotter pin Pasador Goupille Splint Saxpinne	907821	1	
22	Shim, injection pump Espesor para bomba de inyección Rondelle de réglage pour la pompe d'injection Justierscheibe für Einspritzpumpe Justermellanlägg för insprutningspump			
	1,0 mm	777174	*)	
	0,35 mm	777175	*)	
	0,1 mm	777176	*)	

[Top](#)

Injector

F2



F 2-1				
1	2	3	4	5
	Injector assy Inyector, conjunto Injecteur, complet Düsenhalter, kompl. Insprutare, komplett	6604988	1	Bosch KBL 103 S 15/13 + DLLA 150 S 720
1	Nozzle holder, complete Sujetador de pulverizador, completa Support de pulvérisateur, complet Düsenhalter, kompl. Spridarhållarkropp, komplett	S.E.S.	1	KBL 103 S 15/13
2	Nozzle pin Empujador Poussoir Druckbolzen Tryckstång	70-76750	1	PBO 85 S 2
3	Spring Muelle Ressort Feder Fjäder	70-76751	1	WSF 2044/4
4	Spring disk Platillo de muelle Cuvette de ressort Federteiler Styrhylsa	70-76752	1	PMB 52 S 4
5	Screw cap Tornillo de reglaje Vis de réglage Einstellschraube Förskruvning	70-76753	1	WVU 2134 S 3
6	Adjusting screw Tornillo de ajuste Vis d'ajustage Justierschraube Ställskruv	70-76754	1	WSR 2139 S 2
7	Lock nut Tuerca Ecrou Sperrmutter Låsmutter	70-76755	1	WMU 2066/1
8	Capped nut Racor Ecrou à chapeau Kapselmutter Kapselmutter	70-76756	1	WMU 2186/3
9	Pressure line connection with filter Empalme del tubo de presión con filtro Raccord du tuyau avec filtre Rohranschluss mit Filter Röranslutning med filter	6605128	1	EPRV 18 W 12

F 2-2				
1	2	3	4	5
10	Gasket Junta Joint Packung Packning			Bosch WMS 2055/2
11	Nozzle Pulverizador Pulvérisateur Düse Spridare	6603964	1	DLA 150 S 720
12	Nozzle nut Tuerca de pulverizador Ecrou de pulvérisateur Überwurfmutter Överfallsmutter	70-76758	1	PMU 6 G 1
13	Capped nut, pressure line connection Racor, empalme del tubo de presión Ecrou à chapeau, raccord de tuyau Kapselmutter für Rohranschluss Kapselmutter för röranslutning	6602784	1	WMU 2064/1
14	Washer Arandela Rondelle Scheibe Bricka	6602785	1	WMS 2081/1
15	Banjo nipple Boquilla Banjo Raccord Banjo Nippel Banjonippel med i anslutning	6602778	1	NRV 16/2
16	Valve outlet screw Tornillo Banjo Vis de raccord Banjo Hohlschraube Tryckskruv	6601758	1	NSR 5299/1
17	Gasket Junta Joint Packung Packning	6601761	2	NMR 49/2